

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

### RUBRIQUE 1: Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise

#### 1.1 Identificateur de produit

Nom commercial : Ortho-XYLENE  
Code du produit : Q9163, Q9167, Q9304  
Numéro d'enregistrement : 01-2119485822-30-0007, 01-2119485822-30-0009, 01-2119485822-30-0010  
Synonymes : 1,2-diméthylbenzène, ortho-Xylène, o-Xylène  
No.-CAS : 95-47-6

#### 1.2 Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées

Utilisation de la substance/du mélange : Matière première utilisée dans l'industrie chimique. Veuillez consulter la section 16 pour les utilisations enregistrées selon la réglementation REACH.

Utilisations déconseillées : Ce produit ne doit pas être utilisé pour d'autres applications que celles mentionnées, sans avoir au préalable demandé l'avis du fournisseur.

#### 1.3 Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité

Fabricant/Fournisseur : **Shell Chemicals Europe B.V.**  
PO Box 2334  
3000 CH Rotterdam  
Netherlands

Téléphone : +31 (0)10 441 5137 / +31 (0)10 441 5191  
Téléfax : +31 (0)20 716 8316 / +31 (0)20 713 9230  
Courrier électronique du contact pour la FDS : sccmsds@shell.com

#### 1.4 Numéro d'appel d'urgence

+44 (0) 1235 239 670  
Numéro ORFILA (INRS): + 33 (0)1 45 42 59 59

### RUBRIQUE 2: Identification des dangers

#### 2.1 Classification de la substance ou du mélange

##### Classification (RÈGLEMENT (CE) No 1272/2008)

Liquides inflammables, Catégorie 3	H226: Liquide et vapeurs inflammables.
Danger par aspiration, Catégorie 1	H304: Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.
Toxicité aiguë, Catégorie 4, Dermale	H312: Nocif par contact cutané.

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

Irritation cutanée, Catégorie 2  
Irritation oculaire, Catégorie 2  
Toxicité aiguë, Catégorie 4, Inhalation  
Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition unique, Catégorie 3, Voies respiratoires  
Danger à long terme (chronique) pour le milieu aquatique, Catégorie 3

H315: Provoque une irritation cutanée.  
H319: Provoque une sévère irritation des yeux.  
H332: Nocif par inhalation.  
H335: Peut irriter les voies respiratoires.  
  
H412: Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

### 2.2 Éléments d'étiquetage

#### Étiquetage (RÈGLEMENT (CE) No 1272/2008)

Pictogrammes de danger :



Mention d'avertissement : Danger

Mentions de danger :

H226

DANGERS PHYSIQUES:

Liquide et vapeurs inflammables.

H304

DANGERS POUR LA SANTÉ :

Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.

H312

Nocif par contact cutané.

H315

Provoque une irritation cutanée.

H319

Provoque une sévère irritation des yeux.

H332

Nocif par inhalation.

H335

Peut irriter les voies respiratoires.

DANGERS POUR L'ENVIRONNEMENT :

H412

Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

Conseils de prudence : **Prévention:**

P210

Tenir à l'écart de la chaleur/des étincelles/des flammes nues/des surfaces chaudes. Ne pas fumer.

P280

Porter des gants de protection/ des vêtements de protection/ un équipement de protection des yeux/ du visage.

P243

Prendre des mesures pour éviter les décharges statiques.

P261

Éviter de respirer les poussières/ fumées/ gaz/ brouillards/ vapeurs/ aérosols.

P273

Éviter le rejet dans l'environnement.

**Intervention:**

P303 + P361 + P353

EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau/Se doucher.

P301 + P310

EN CAS D'INGESTION: Appeler

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

P331  
P304 + P340

immédiatement un CENTRE ANTIPOISON/un médecin/.?.  
NE PAS faire vomir.  
EN CAS D'INHALATION: transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer.

**Stockage:**  
**Elimination:**

Aucune phrase de précaution.  
Aucune phrase de précaution.

### 2.3 Autres dangers

L'évaluation des caractères persistants, bioaccumulables et toxiques (PBT) et des caractères très persistants et très bioaccumulables (vPvB) n'est pas concluante pour ce mélange qui n'est donc pas considéré comme PBT ou vPvB.

Les vapeurs sont plus lourdes que l'air. Les vapeurs peuvent se déplacer sur le sol et atteindre des sources d'ignition éloignées, provoquant un danger d'incendie en retour de flamme.

Ce matériau est un accumulateur statique.

Même avec une métallisation et une mise appropriées, ce matériau peut accumuler une charge électrostatique.

L'accumulation d'une charge suffisante peut entraîner une décharge électrostatique et l'inflammation des mélanges inflammables air-vapeur.

## RUBRIQUE 3: Composition/informations sur les composants

### 3.1 Substances

#### Composants dangereux

Nom Chimique	No.-CAS No.-CE	Concentration [%]
o-xylène	95-47-6 202-422-2	>= 95

## RUBRIQUE 4: Premiers secours

### 4.1 Description des premiers secours

Conseils généraux : Ne devrait pas présenter de risques pour la santé lors d'une utilisation normale.

Protection pour les secouristes : En administrant les premiers soins, assurez-vous de porter l'équipement de protection personnelle approprié selon les accidents, les blessures et l'environnement.

En cas d'inhalation : Appeler le numéro d'urgence de votre localité/établissement.  
Emmener la victime à l'air frais. Ne pas essayer de secourir la

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

victime sans porter d'appareil de protection respiratoire approprié. Si la victime a des difficultés à respirer ou une sensation d'oppression dans la poitrine, si elle a des vertiges, si elle vomit ou ne réagit pas, administrer de l'oxygène à 100 % et, le cas échéant, pratiquer la respiration artificielle ou la réanimation cardiorespiratoire (RCR) et la transporter au centre médical le plus proche.

- En cas de contact avec la peau : Retirer les vêtements contaminés. Rincer la peau immédiatement et abondamment à l'eau pendant au moins quinze minutes, puis si possible laver au savon et à l'eau, En cas de rougeurs, d'enflure, de douleurs et/ou de cloques transporter la personne à l'établissement médical le plus proche pour un traitement additionnel.
- En cas de contact avec les yeux : Rincer immédiatement les yeux avec de copieuses quantités d'eau pendant au moins 15 minutes tout en maintenant les paupières ouvertes. Amener la victime au centre médical le plus proche pour un traitement additionnel. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Transportez à l'hôpital le plus proche pour des soins complémentaires.
- En cas d'ingestion : Ne pas faire vomir : transporter la personne à l'établissement médical le plus proche pour y recevoir des traitements supplémentaires. En cas de vomissement spontané, maintenir la tête plus basse que les hanches pour empêcher l'aspiration. Si les signes et symptômes tardifs suivants apparaissent dans les 6 heures qui suivent l'ingestion, transporter le patient au centre médical le plus proche: une fièvre supérieure à 38.3°C, le souffle court, une oppression thoracique, de la toux ou une respiration sifflante continue.

### 4.2 Principaux symptômes et effets, aigus et différés

- Symptômes : Les signes et symptômes d'irritation respiratoire peuvent comporter une sensation de brûlure temporaire du nez et de la gorge, une toux et/ou une respiration difficile. Les signes et symptômes d'une irritation cutanée peuvent manifester par une sensation de brûlure, des rougeurs, un gonflement et/ou des cloques. Les signes et les symptômes d'irritation des yeux peuvent comporter une sensation de brûlure, des rougeurs, une tuméfaction et/ou une vision floue. L'ingestion peut provoquer nausées, vomissements et/ou diarrhée. Si le produit pénètre dans les poumons, les signes et les symptômes peuvent consister en une toux, une suffocation, une respiration sifflante, une respiration difficile, une oppression thoracique, le souffle court et/ou de la fièvre. Si les signes et symptômes tardifs suivants apparaissent dans

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

les 6 heures qui suivent l'ingestion, transporter le patient au centre médical le plus proche: une fièvre supérieure à 38.3°C, le souffle court, une oppression thoracique, de la toux ou une respiration sifflante continue.

### 4.3 Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires

Traitement : Potentialité de générer des pneumonies.  
Soins médicaux immédiats, traitement spécial  
Appeler un médecin ou le centre antipoison pour obtenir des conseils.  
Traiter selon les symptômes.  
Risque de sensibilisation cardiaque, particulièrement en cas d'usage abusif. L'hypoxie ou les inotropes négatifs risquent d'accentuer ces effets. Envisager une oxygénothérapie.  
Envisager une oxygénothérapie.

## RUBRIQUE 5: Mesures de lutte contre l'incendie

### 5.1 Moyens d'extinction

Moyens d'extinction appropriés : Mousse, eau pulvérisée ou en brouillard. Poudre chimique sèche, dioxyde de carbone, sable ou terre peuvent être utilisés uniquement pour les incendies de faible ampleur.  
Moyens d'extinction inappropriés : Ne pas utiliser d'eau en jet.

### 5.2 Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange

Dangers spécifiques pendant la lutte contre l'incendie : Eloigner toute personne étrangère aux secours de la zone d'incendie. Les produits de combustion peuvent comprendre: Un mélange complexe dans l'air, formé de gaz (fumées) et de particules solides et liquides dans l'air. Monoxyde de carbone. Composés organiques et non-organiques non identifiés. Des vapeurs inflammables peuvent être présentes même à des températures inférieures au point éclair. Les vapeurs sont plus lourdes que l'air, se répandent au sol et peuvent s'enflammer à distance. Flotte et peut se réenflammer à la surface de l'eau.

### 5.3 Conseils aux pompiers

Équipements de protection particuliers des pompiers : Un équipement de protection adapté comprenant des gants résistants aux produits chimiques doit être utilisé ; une combinaison résistante aux produits chimiques est conseillée en cas de contact prolongé avec le produit. Il est conseillé de porter un appareil respiratoire autonome en cas d'incendie dans un endroit clos. Portez une combinaison de pompier conforme à la norme en vigueur (par ex. en Europe : EN469).  
Méthodes spécifiques d'extinction : Procédure standard pour feux d'origine chimique.  
Information supplémentaire : Refroidir les récipients à proximité en les arrosant d'eau.

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

### RUBRIQUE 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

#### 6.1 Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence

- Précautions individuelles : Se conformer aux réglementations locales et internationales en vigueur.  
Informers les autorités si la population ou l'environnement sont exposés à ce produit ou pourraient l'être.  
Prévenir les autorités locales si des fuites significatives ne peuvent pas être contenues.
- 6.1.1 Pour le personnel général:  
Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les vêtements.  
Isoler la zone de danger et refuser l'entrée au personnel non protégé et non nécessaire.  
Ne pas respirer les fumées, les vapeurs.  
Ne pas faire fonctionner les équipements électriques.
- 6.1.2 Pour les secouristes:  
Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les vêtements.  
Isoler la zone de danger et refuser l'entrée au personnel non protégé et non nécessaire.  
Ne pas respirer les fumées, les vapeurs.  
Ne pas faire fonctionner les équipements électriques.

#### 6.2 Précautions pour la protection de l'environnement

- Précautions pour la protection de l'environnement : Arrêter les fuites, si possible sans prendre de risque. Eliminer toutes les causes possibles d'inflammation dans la zone environnante. Utiliser un confinement approprié (pour le produit et les eaux d'extinction) pour éviter toute contamination du milieu ambiant. Empêcher tout écoulement dans les égouts, les fossés ou les rivières en utilisant du sable, de la terre, ou d'autres barrières appropriées. Tenter de disperser les vapeurs ou de diriger leur écoulement vers un endroit sûr, par exemple par arrosage en brouillard. Prendre des mesures de précautions contre les décharges électrostatiques. S'assurer de la continuité électrique de tous les équipements par la continuité des masses et la mise à la terre.  
Contrôler la zone avec un indicateur de gaz combustible.

#### 6.3 Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage

- Méthodes de nettoyage : Récupérer les déversements de faible ampleur (< 150 litres) par des moyens mécanisés dans un récipient étiqueté, hermétiquement fermé et dédié à la récupération du produit ou à son élimination en toute sécurité. Laisser le reliquat

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

s'évaporer ou l'absorber avec un matériau absorbant que l'on éliminera en toute sécurité. Oter les terres contaminées et les évacuer en toute sécurité.

Récupérer les déversements importants (> 150 litres) par des moyens mécanisés tels qu'un camion de pompage par le vide vers une citerne dédiée à la récupération du produit ou son élimination en toute sécurité. Ne pas éliminer le reliquat par rinçage à l'eau. Le conserver comme déchet contaminé.

Laisser les résidus s'évaporer ou les absorber avec un matériau absorbant approprié et les éliminer sans risques.

Retirer le sol contaminé et l'éliminer sans risques.

Ventiler complètement la zone contaminée.

Le recours aux conseils d'un spécialiste peut s'avérer nécessaire quant aux mesures à prendre pour traiter des emplacements contaminés.

### 6.4 Référence à d'autres rubriques

Pour le choix des équipements de protection individuels, se reporter au chapitre 8 de la feuille de donnée de sécurité., Se reporter au chapitre 13 de la FDS en cas de déversement.

## RUBRIQUE 7: Manipulation et stockage

Précautions Générales : Eviter de respirer les vapeurs ou tout contact avec le produit. A n'utiliser que dans des zones bien ventilées. Bien nettoyer après manutention. Se reporter à la section 8 de la Fiche de Données de Sécurité pour le choix de l'équipement de protection individuelle. Utiliser les informations figurant sur cette fiche de données pour évaluer les risques liés aux conditions locales et déterminer les contrôles garantissant une manutention, un stockage et une élimination de ce produit dans de bonnes conditions de sécurité. S'assurer que les installations de manipulation et de stockage sont conformes aux réglementations locales.

### 7.1 Précautions à prendre pour une manipulation sans danger

Conseils pour une manipulation sans danger : Eviter l'inhalation de vapeurs et/ou de brouillards. Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Éteindre les flammes nues. Ne pas fumer. Éliminer toutes les causes d'inflammation. Éviter les étincelles. En cas de risque d'inhalation de vapeurs, de brouillards ou d'aérosols, utiliser une extraction d'air. Les réservoirs de stockage en vrac doivent être endigués (en cuvette de rétention). Ne pas manger ni boire pendant l'utilisation.

Les vapeurs sont plus lourdes que l'air, se répandent au sol et peuvent s'enflammer à distance.

Transfert de Produit : Même avec une métallisation et une mise appropriées, ce

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

matériau peut accumuler une charge électrostatique. L'accumulation d'une charge suffisante peut entraîner une décharge électrostatique et l'inflammation des mélanges inflammables air-vapeur. Soyez conscient des opérations de manipulation qui peuvent être à l'origine de risques supplémentaires dus à l'accumulation de charges statiques. Ces opérations incluent, sans s'y limiter, le pompage (particulièrement dans le cas d'écoulement turbulent), le mélange, le filtrage, le remplissage en pluie, le nettoyage et le remplissage des cuves et des récipients, l'échantillonnage, le rechargement, le jaugeage, les opérations des camions de pompage par le vide et les mouvements mécaniques. Ces activités peuvent être à l'origine de décharges statiques, p. ex., la formation d'étincelles. Limitez la vitesse d'écoulement lors du pompage afin d'éviter la génération de décharges électrostatiques ( $\leq 1$  m/s jusqu'à l'immersion du tuyau de remplissage à une profondeur égale au double de son diamètre, puis  $\leq 7$  m/s). Évitez le remplissage en pluie. N'utilisez PAS d'air comprimé pour les opérations de remplissage, de déchargement ou de manipulation.

Se reporter aux directives dans la section Manipulation.

### 7.2 Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités

Exigences concernant les aires de stockage et les conteneurs : Reportez-vous à la section 15 pour toute législation complémentaire spécifique concernant le conditionnement et le stockage de ce produit.

Autres données : Température de stockage: Ambiante.

Les réservoirs de stockage en vrac doivent être endigués (en cuvette de rétention). Placer les réservoirs loin de toute source de chaleur et autres sources d'ignition. Le nettoyage, le contrôle et la maintenance des citernes de stockage sont des opérations de spécialistes qui nécessitent l'application de précautions et procédures strictes. Doit être entreposé/e dans une zone bien ventilée entourée de digues (cuvette de rétention), à distance de la lumière solaire, des sources d'ignition et d'autres sources de chaleur. Tenir à distance des aérosols, des substances inflammables, des agents oxydants, des substances corrosives et d'autres produits inflammables qui ne sont ni nocifs ni toxiques pour l'homme ou pour l'environnement. Des charges électrostatiques seront générées lors du pompage. Les décharges électrostatiques peuvent causer un incendie. Vérifiez la continuité électrique en procédant à une métallisation et à la mise à la terre (mise à la masse) de tous les équipements afin de réduire le risque. Les vapeurs se trouvant dans l'espace libre de la cuve de stockage peuvent se situer dans la zone d'inflammabilité/explosivité et être ainsi inflammables.



# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

- Matériel d'emballage : Matière appropriée: Pour les conteneurs ou leur revêtement interne, utiliser de l'acier doux ou de l'acier inoxydable., Pour les peintures du conteneur, utiliser de la peinture époxy, de la peinture au silicate de zinc.  
Matière non-appropriée: Eviter un contact prolongé avec caoutchouc naturel, butyl ou nitrile.
- Consignes concernant les récipients : Ne pas découper, percer, broyer, souder ou réaliser des opérations semblables sur ou à proximité de conteneurs.

### 7.3 Utilisation(s) finale(s) particulière(s)

- Utilisation(s) particulière(s) : Veuillez consulter la section 16 pour les utilisations enregistrées selon la réglementation REACH.

Consultez des références supplémentaires sur les pratiques de manipulation en toute sécurité des liquides qui se sont avérés être des accumulateurs statiques :  
American Petroleum Institute 2003 (Protection Against Ignitions Arising out of Static, Lightning and Stray Currents [Institut américain du pétrole 2003 (Protection contre l'inflammation provoquée par l'électricité statique, la foudre et les courants vagabonds)] ou National Fire Protection Agency 77 (Recommended Practices on Static Electricity [Association nationale de protection contre les incendies 77 (Pratiques recommandées relatives à l'électricité statique)]).  
IEC TS 60079-32-1 : Risques électrostatiques, guide

## RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle

### 8.1 Paramètres de contrôle

#### Limites d'exposition professionnelle

Composants	No.-CAS	Type de valeur (Type d'exposition)	Paramètres de contrôle	Base
o-xylène	95-47-6	VME	50 ppm 221 mg/m3	FR VLE
Information supplémentaire	Risque de pénétration percutanée, Valeurs limites réglementaires contraignantes			
o-xylène	95-47-6	VLCT (VLE)	100 ppm 442 mg/m3	FR VLE
Information supplémentaire	Risque de pénétration percutanée, Valeurs limites réglementaires contraignantes			

#### Valeurs limites biologiques d'exposition au poste de travail

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

Pas de limite biologique attribuée.

### Dose dérivée sans effet (DNEL) conformément au Règlement (CE) No. 1907/2006:

o-xylène : Utilisation finale: Travailleurs  
Voies d'exposition: Inhalation  
Effets potentiels sur la santé: Aigu - effets systémiques  
Valeur: 442 mg/m<sup>3</sup>  
Utilisation finale: Travailleurs  
Voies d'exposition: Cutanée  
Effets potentiels sur la santé: Long terme - effets systémiques  
Valeur: 3182 mg/kg p.c./jour  
Utilisation finale: Travailleurs  
Voies d'exposition: Inhalation  
Effets potentiels sur la santé: Long terme - effets systémiques  
Valeur: 221 mg/m<sup>3</sup>

### Concentration prédite sans effet (PNEC) conformément au Règlement (CE) No. 1907/2006:

o-xylène : Eau  
Valeur: 0,25 mg/l  
  
Sédiment d'eau douce  
Valeur: 14,33 mg/kg poids sec (p.s.)  
  
Sol  
Valeur: 2,41 mg/kg poids sec (p.s.)  
  
Station de traitement des eaux usées  
Valeur: 5 mg/l

### Méthodes de Contrôle

Il peut être requis de surveiller la concentration des substances en zone de travail ou en milieu général pour vérifier la conformité avec la LEMT et que les moyens de contrôle de l'exposition sont adaptés. Pour certaines substances, une surveillance biologique peut également se révéler appropriée.

Des méthodes validées de mesure de l'exposition doivent être appliquées par une personne qualifiée et les échantillons doivent être analysés par un laboratoire agréé.

Des exemples de sources de méthodes conseillées de surveillance de l'air sont données ci-dessous, sinon contacter le fournisseur. Des méthodes nationales supplémentaires peuvent être disponibles.

National Institute of Occupational Safety and Health (NIOSH), USA: Manual of Analytical Methods

<http://www.cdc.gov/niosh/>

Occupational Safety and Health Administration (OSHA), USA: Sampling and Analytical Methods

<http://www.osha.gov/>

Health and Safety Executive (HSE), UK: Methods for the Determination of Hazardous Substances

<http://www.hse.gov.uk/>

Institut für Arbeitsschutz Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (IFA), Germany.

<http://www.dguv.de/inhalt/index.jsp>

L'Institut National de Recherche et de Sécurité, (INRS), France <http://www.inrs.fr/accueil>

## 8.2 Contrôles de l'exposition

**Mesures d'ordre technique** À lire conjointement avec le scénario d'exposition relatif à votre utilisation spécifique, figurant dans l'annexe.

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

Le niveau de protection et la nature des contrôles nécessaires varient en fonction des conditions potentielles d'exposition. Déterminer les contrôles à effectuer après une évaluation des risques selon les circonstances du moment. Les mesures appropriées comprennent :

Utiliser des systèmes étanches dans la mesure du possible.

Ventilation antidéflagrante correcte pour contrôler les concentrations atmosphériques en dessous des recommandations/limites d'exposition.

Une extraction des gaz d'échappement est recommandée.

Il est conseillé d'utiliser des systèmes automatiques d'eau pour la lutte anti-incendie et d'arrosage en douche.

Quand le produit est chauffé ou pulvérisé ou quand du brouillard se forme, il risque de se concentrer davantage dans l'air.

Rince-yeux et douche en cas d'urgence.

### Informations générales:

Toujours observer les mesures appropriées d'hygiène personnelle, telles que le lavage des mains après la manipulation des matières et avant de manger, boire et/ou fumer. Nettoyer régulièrement la tenue de travail et l'équipement de protection pour éliminer les contaminants. Jeter les vêtements et les chaussures contaminés qui ne peuvent être nettoyés. Veiller au bon entretien des locaux.

Définir les procédures pour une manipulation sûre et le maintien des contrôles.

Former les travailleurs et leur expliquer les dangers et les mesures de contrôle relatives aux activités normales associées à ce produit.

Assurer la sélection, les tests et l'entretien appropriés de l'équipement utilisé pour contrôler l'exposition, p. ex. l'équipement de protection personnelle, la ventilation par aspiration.

Vidanger les dispositifs avant l'ouverture ou la maintenance de l'équipement.

Conserver les liquides dans un stockage hermétiquement fermé jusqu'à leur élimination ou leur recyclage ultérieur.

### Équipement de protection individuelle

À lire conjointement avec le scénario d'exposition relatif à votre utilisation spécifique, figurant dans l'annexe.

Les informations fournies sont données en fonction de la directive PPE (Directive européenne 89/686/CEE) et des normes du CEN (Comité européen de normalisation).

Les équipements de protection individuelle (EPI) doivent être conformes aux normes nationales recommandées. A vérifier avec les fournisseurs d'EPI.

Protection des yeux : Lunettes de protection contre les projections de produits chimiques (Masque monobloc type Monogoogle ®) homologuées à la Norme UE EN166.  
S'il existe un risque important de projections, portez un masque de protection intégral.  
Agréé(e) conformément à la norme UE EN166.

Protection des mains

Remarques : Dans les cas où il y a possibilité de contact manuel avec le produit, l'utilisation de gants homologués vis-à-vis de normes pertinentes (par exemple Europe: EN374, US: F739), fabriqués avec les matériaux suivants, peut apporter une

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

protection chimique convenable : Protection long terme: Viton.  
Contact accidentel/Protection contre les éclaboussures:  
Caoutchouc nitrile. La convenance et la durabilité d'un gant dépendent de l'usage qui en est fait, p.ex. la fréquence et la durée de contact, la résistance chimique du matériau du gant, la dextérité. Toujours demander conseil auprès des fournisseurs de gants. Il faut remplacer des gants contaminés.

En cas de contact continu, le port de gants est recommandé, avec un temps de protection de plus de 240 minutes (de préférence > à 480 minutes) pendant lequel les gants appropriés peuvent être identifiés. En cas de protection à court-terme/contre les projections, notre recommandation est la même ; toutefois, nous reconnaissons que des gants adéquats offrant ce niveau de protection peuvent ne pas être disponibles. Dans ce cas, un temps de protection inférieur peut être acceptable à condition de respecter les régimes de maintenance et de remplacement appropriés. L'épaisseur des gants ne représente pas un facteur de prédiction fiable de la résistance du gant à un produit chimique, puisque cela dépend de la composition exacte du matériau du gant. L'épaisseur du gant doit être en général supérieure à 0,35 mm selon la marque et le modèle.

L'hygiène personnelle est un élément clé pour prendre efficacement soin de ses mains. Ne porter des gants qu'avec des mains propres. Après l'utilisation des gants, se laver les mains et les sécher soigneusement. Il est recommandé d'appliquer une crème hydratante non parfumée.

Protection de la peau et du corps : Gants/gants à manchettes longues, bottes et tablier résistants aux produits chimiques (en cas de risques de projections). Porter des vêtements antistatiques et ignifuges.

Protection respiratoire : Si les équipements en place ne permettent pas de maintenir les concentrations de produit en suspension dans l'air en dessous d'un seuil adéquat pour la santé, choisir un équipement de protection respiratoire adapté aux conditions spécifiques d'utilisation et répondant à la législation en vigueur.  
Vérifier avec les fournisseurs d'équipements de protection respiratoire.  
Là où les masques filtrants ne sont pas adaptés (par exemple lorsque les concentrations dans l'air sont élevées, qu'il existe un risque de manque d'oxygène ou dans un espace confiné) utiliser un appareil respiratoire à pression positive adapté.  
Là où les masques filtrants sont adaptés, choisir une combinaison adéquate de masque et de filtre.  
Si des respirateurs à filtration d'air sont convenables pour les conditions d'utilisation :  
Sélectionner un filtre adapté aux gaz et vapeurs organiques

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

(Point d'Ebullition > 65 °C) (149°F) conforme à la norme EN14387.

Mesures d'hygiène : Se laver les mains avant de manger, de boire, de fumer et d'aller aux toilettes. Faire nettoyer les vêtements souillés ou éclaboussés avant toute réutilisation. ne pas ingérer. en cas d'ingestion consulter immédiatement un médecin.

### Contrôles d'exposition liés à la protection de l'environnement

Conseils généraux : Les directives locales sur les limites des rejets de composés volatils doivent être respectées lors du rejet à l'extérieur de l'air contenant des vapeurs.  
Les informations relatives aux mesures de rejet accidentel se trouvent à la section 6.  
Prendre les mesures appropriées pour répondre aux exigences de la réglementation sur la protection de l'environnement. Eviter toute contamination du milieu ambiant en respectant les conseils indiqués en Section 6. Si nécessaire, éviter les rejets de substances non diluées dans le réseau des eaux usées. Les eaux usées devront être traitées dans une station d'épuration municipale ou industrielle avant tout rejet dans les eaux de surface.

## RUBRIQUE 9: Propriétés physiques et chimiques

### 9.1 Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

Aspect : Liquide.  
Couleur : incolore  
Odeur : aromatique  
Seuil olfactif : Données non disponibles  
pH : Non applicable  
Point de fusion/point de congélation : -24 °C  
Point/intervalle d'ébullition : Typique 145 °C  
Point d'éclair : 27 - 32 °C  
Méthode: Abel  
Taux d'évaporation : 9,2  
Inflammabilité (solide, gaz) : Données non disponibles

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

Limite d'explosivité, supérieure	: 7,6 %(V)
Limite d'explosivité, inférieure	: 1 %(V)
Pression de vapeur	: 0,882 kPa (25 °C)
Densité de vapeur relative	: 3,7
Densité relative	: Données non disponibles
Densité	: 883 - 885 kg/m <sup>3</sup> (15 °C)
Solubilité(s)	
Hydrosolubilité	: env. 0,2 g/l (20 °C)
Coefficient de partage: n-octanol/eau	: log Pow: 3,12
Température d'auto-inflammabilité	: 463 °C
Température de décomposition	: donnée non disponible
Viscosité	
Viscosité, dynamique	: 0,9 mPa.s (20 °C)
Viscosité, cinématique	: 0,87 mm <sup>2</sup> /s (25 °C)
Propriétés explosives	: Non applicable
Propriétés comburantes	: Données non disponibles

### 9.2 Autres informations

Conductivité	: Faible conductivité : < 100 pS/m, La conductivité de ce matériau en fait un accumulateur statique., Un liquide est généralement considéré comme non conducteur si sa conductivité est inférieure à 100 pS/m. Il est considéré comme semi-conducteur si sa conductivité est inférieure à 10 000 pS/m., Les précautions sont les mêmes pour un liquide qu'il soit non conducteur ou semi-conducteur., Un certain nombre de facteurs, tels que la température du liquide, la présence de contaminants et d'additifs antistatiques, peuvent avoir une grande influence sur la conductivité d'un liquide.
Poids moléculaire	: 106,16 g/mol

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

### RUBRIQUE 10: Stabilité et réactivité

#### 10.1 Réactivité

Le produit ne pose aucun autre danger de réactivité en dehors de ceux répertoriés dans les sous-paragraphe suivants.

#### 10.2 Stabilité chimique

Aucune réaction dangereuse n'est à prévoir si le matériau est manipulé et stocké conformément aux règles., Stable dans les conditions normales d'utilisation.

#### 10.3 Possibilité de réactions dangereuses

Réactions dangereuses : Réagit avec les agents fortement oxydants.

#### 10.4 Conditions à éviter

Conditions à éviter : Eviter la chaleur, les étincelles, les flammes nues et d'autres causes d'inflammation.

Dans certaines circonstances le produit peut s'enflammer à cause de l'électricité statique.

#### 10.5 Matières incompatibles

Matières à éviter : Agents fortement oxydants.

#### 10.6 Produits de décomposition dangereux

Produits de décomposition dangereux : Il ne devrait pas se former de produits de décomposition dangereux durant un stockage normal. Une décomposition thermique dépend grandement des conditions. Un mélange complexe de solides atmosphériques, de liquides et de gaz, y compris du monoxyde de carbone, du dioxyde de carbone, des oxydes de soufre et des composés organiques non identifiés, se dégagera lorsque ce matériau subira une combustion ou une dégradation thermique ou oxydative.

### RUBRIQUE 11: Informations toxicologiques

#### 11.1 Informations sur les effets toxicologiques

Base d'Évaluation : Sauf indication contraire, les renseignements présentés ci-dessus concernent le produit dans son ensemble plutôt qu'un de ses composants pris individuellement. Les informations fournies sont basées sur des essais sur les produits, et/ou des produits similaires et/ou des composants.

Informations sur les voies d'exposition probables : L'inhalation est la voie principale d'exposition, bien qu'une absorption puisse se produire par un contact avec la peau ou

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

suite à une ingestion accidentelle.

### Toxicité aiguë

#### Produit:

Toxicité aiguë par voie orale : DL50 : >2000 - <=5000 milligramme par kilogramme  
Remarques: Peut être nocif si inhalé.

Toxicité aiguë par inhalation : LC 50 : > 10,0 - 20,0 mg/l  
Remarques: Nocif par inhalation.

Toxicité aiguë par voie cutanée : DL 50 : > 1.000 - 2.000 mg/kg  
Remarques: Nocif par contact avec la peau.

### Corrosion cutanée/irritation cutanée

#### Produit:

Remarques: Provoque une irritation cutanée.

### Lésions oculaires graves/irritation oculaire

#### Produit:

Remarques: Provoque une grave irritation des yeux.

### Sensibilisation respiratoire ou cutanée

#### Produit:

Remarques: N'est pas un sensibilisant., Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

### Mutagénicité sur les cellules germinales

#### Produit:

: Remarques: Non mutagène.

### Cancérogénicité

#### Produit:

Remarques: Non cancérogène., Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

Matériel	GHS/CLP Cancérogénicité Classification
o-xylène	Aucune classification relative à la cancérogénicité



# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

Matériel	Autres Cancérogénicité Classification
o-xylène	CIRC: Group 3: N'est pas classé comme cancérigène pour l'Homme

### Toxicité pour la reproduction

#### Produit:

: Remarques: Non toxique pour le développement., N'altère pas la fertilité.

### Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition unique

#### Produit:

Remarques: L'inhalation de vapeurs ou de brouillards peut provoquer une irritation du système respiratoire.

### Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition répétée

#### Produit:

Remarques: Système nerveux central (SNC) : une exposition répétée affecte le système nerveux., Les effets se sont manifestés uniquement après avoir été exposé à de fortes doses.

### Toxicité par aspiration

#### Produit:

L'aspiration dans les poumons du produit avalé ou vomi peut provoquer une pneumopathie chimique qui peut être mortelle.

### Information supplémentaire

#### Produit:

Remarques: Des contacts prolongés ou répétés peuvent provoquer des dermatoses par élimination de l'enduit cutané lipo-acide., Des classifications par d'autres autorités réglementaires dans le cadre de diverses structures réglementaires peuvent exister.

#### Résumé de l'évaluation des propriétés CMR

Mutagénicité sur les cellules germinales- Evaluation : Ce produit ne répond pas aux critères de classification dans les catégories 1A/1B.

Cancérogénicité - Evaluation : Ce produit ne répond pas aux critères de classification dans les catégories 1A/1B.

Toxicité pour la reproduction : Ce produit ne répond pas aux critères de classification dans

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

- Evaluation

les catégories 1A/1B.

## RUBRIQUE 12: Informations écologiques

### 12.1 Toxicité

Base d'Évaluation : Sauf indication contraire, les renseignements présentés ci-dessus concernent le produit dans son ensemble plutôt qu'un de ses composants pris individuellement.  
Les informations données sont basées sur des essais sur les produits.

#### Produit:

Toxicité pour les poissons (Toxicité aiguë) : Remarques: Toxique  
LL/EL/IL50 1-10 mg/l

Toxicité pour les crustacées (Toxicité aiguë) : Remarques: Toxique  
LL/EL/IL50 1-10 mg/l

Toxicité pour les algues/plantes aquatiques (Toxicité aiguë) : Remarques: Toxique  
LL/EL/IL50 1-10 mg/l

Toxicité pour les poissons (Toxicité chronique) : Durée d'exposition: 56 d  
Remarques: CSEO/DSE attendu > 1 - <=10 mg/l

Toxicité pour les crustacées (Toxicité chronique) : Durée d'exposition: 21 d  
Remarques: CSEO/DSE attendu > 1 - <=10 mg/l

Toxicité pour les microorganismes (Toxicité aiguë) : Remarques: Pratiquement non toxique:  
LL/EL/IL50 supérieur à 100 mg/l

### 12.2 Persistance et dégradabilité

#### Produit:

Biodégradabilité : Remarques: Facilement biodégradable., S'oxyde rapidement par réactions photochimiques dans l'air.

### 12.3 Potentiel de bioaccumulation

#### Produit:

Bioaccumulation : Remarques: Pas de bioaccumulation "significative".

Coefficient de partage: n-octanol/eau : log Pow: 3,12

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

### 12.4 Mobilité dans le sol

#### Produit:

Mobilité : Remarques: Adsorption dans le sol et non-mobilité dans celui-ci., Flotte sur l'eau.

### 12.5 Résultats des évaluations PBT et vPvB

#### Produit:

Evaluation : L'évaluation des caractères persistants, bioaccumulables et toxiques (PBT) et des caractères très persistants et très bioaccumulables (vPvB) n'est pas concluante pour ce mélange qui n'est donc pas considéré comme PBT ou vPvB.

### 12.6 Autres effets néfastes

#### Produit:

Information écologique supplémentaire : En raison du taux élevé de perte à partir de la solution, il est improbable que le produit soit dangereux pour la vie aquatique.

---

## RUBRIQUE 13: Considérations relatives à l'élimination

### 13.1 Méthodes de traitement des déchets

Produit : Si possible récupérer ou recycler.  
Le générateur de déchets est responsable de déterminer la toxicité et les propriétés physiques du matériau produit pour caractériser la classification du déchet et les méthodes d'élimination adéquates conformément aux réglementations applicables.

Ne pas rejeter dans l'environnement, dans les égouts ou les cours d'eau.

Il faut empêcher les déchets de polluer le sol ou la nappe phréatique. Ils ne doivent pas non plus être éliminés dans l'environnement.

Déchets, épandages et produits usagés constituent des déchets dangereux.

L'élimination des déchets doit être conforme aux lois et réglementations régionales, nationales et locales en vigueur. La réglementation locale peut être plus sévère que les exigences régionales ou nationales et doit être respectée.

Emballages contaminés : Vider complètement le récipient.  
Après la vidange, ventiler dans un endroit sûr, loin de toute source d'étincelles ou de feu.  
Les résidus peuvent présenter un risque d'explosion. Ne pas percer, découper ou souder des fûts non nettoyés.  
Envoyer chez un récupérateur de fûts ou de métaux.

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

Se conformer aux réglementations locales sur le recyclage ou l'élimination des déchets.

### RUBRIQUE 14: Informations relatives au transport

#### 14.1 Numéro ONU

ADN : 1307  
ADR : 1307  
RID : 1307  
IMDG : 1307  
IATA : 1307

#### 14.2 Nom d'expédition des Nations unies

ADN : XYLÈNES  
ADR : XYLÈNES  
RID : XYLÈNES  
IMDG : XYLENES  
  
IATA : XYLENES

#### 14.3 Classe(s) de danger pour le transport

ADN : 3  
ADR : 3  
RID : 3  
IMDG : 3  
IATA : 3

#### 14.4 Groupe d'emballage

**ADN**  
Groupe d'emballage : III  
Code de classification : F1  
Numéro d'identification du danger : 30  
Étiquettes : 3 (N2)  
CDNI Convention relative à la gestion des déchets dans la navigation : NST 8392 Ortho-xylol  
**ADR**  
Groupe d'emballage : III  
Code de classification : F1  
Numéro d'identification du danger : 30  
Étiquettes : 3  
**RID**  
Groupe d'emballage : III  
Code de classification : F1  
Numéro d'identification du danger : 30  
Étiquettes : 3

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

### IMDG

Groupe d'emballage : III

Étiquettes : 3

### IATA

Groupe d'emballage : III

Étiquettes : 3

### 14.5 Dangers pour l'environnement

#### ADN

Dangereux pour l'environnement : oui

#### ADR

Dangereux pour l'environnement : non

#### RID

Dangereux pour l'environnement : non

### IMDG

Polluant marin : non

### 14.6 Précautions particulières à prendre par l'utilisateur

Remarques : Précautions spécifiques: se référer au chapitre 7, Manipulation et Stockage, pour les précautions spécifiques qu'un utilisateur doit connaître ou se conformer pour le transport du produit.

### 14.7 Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol 73/78 et au recueil IBC

Catégorie de pollution : Y

Type de bateau : 2

Nom du produit : Xylenes

#### Informations

#### Complémentaires

: Ce produit pourra être transporté après mise sous azote. L'azote est un gaz inodore et invisible. L'exposition à des atmosphères enrichies à l'azote déplace l'oxygène disponible et peut entraîner l'asphyxie ou la mort. Le personnel est invité à observer les précautions de sécurité les plus strictes dans les espaces fermés.

## RUBRIQUE 15: Informations relatives à la réglementation

### 15.1 Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement

REACH - Liste des substances soumises à autorisation (Annexe XIV) : Produit non soumis à autorisation selon le règlement REACH.

REACH - Listes des substances extrêmement préoccupantes candidates en vue d'une autorisation : Ce produit ne contient pas de substances extrêmement

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

(Article 59).

préoccupantes (Règlement (CE) No 1907/2006 (REACH), Article 57).

Seveso III: Directive 2012/18/UE du Parlement européen et du Conseil concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses.

P5c

LIQUIDES INFLAMMABLES

Maladies Professionnelles : 4 bis, 84  
(R-461-3, France)

Autres réglementations : La liste des références réglementaires suivantes n'est pas exhaustive et ne dispense en aucun cas l'utilisateur du produit de se reporter à l'ensemble des textes officiels pour connaître les obligations qui lui incombent. 0  
Selon la nature du produit et la quantité stockée vérifier l'applicabilité du Code de l'environnement : art. R511-9 - Nomenclature des installations classées. 0  
Code du travail : Exposition interdite à certains travaux/produits  
- Jeunes travailleurs de moins de 16 ans : art. D4153-25  
- Jeunes travailleurs de moins de 18 ans : art. D4153-26, D4153-27  
- Femmes enceintes ou allaitantes : art. D4152-10, D4152-11  
- Salariés titulaires d'un contrat de travail à durée déterminée et salariés temporaires : art. D4154-1, D4154-2

Code de la Sécurité Sociale - Article L.461-6, annexe A, No. 601-15.

Code du travail - Surveillance médicale renforcée : Articles R.4624-19 et R.4624-20, décret 2008-244 du 7.3.2008.

Le produit est soumis a Décret n° 2014-284 relative à la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses sur la base du directive Seveso III (2012/18/EU).

Règlement (CE) no 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation, l'autorisation et la restriction des produits chimiques (REACH), annexe XIV.

Règlement (CE) no 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation, l'autorisation et la restriction des produits chimiques (REACH), annexe XVII.

Directive 2004/37/CE concernant la protection des travailleurs contre les risques liés à l'exposition à des agents cancérigènes ou mutagènes au travail, et ses amendements.  
Directive 1994/33/CE concernant la protection des jeunes au travail, et ses amendements.

Directive 92/85/CEE du Conseil concernant la mise en œuvre de mesures visant à promouvoir l'amélioration de la sécurité et de la santé des travailleuses enceintes, accouchées ou

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

allaitantes au travail, et ses amendements.

### Les composants de ce produit figurent dans les inventaires suivants:

AIIC	: Listé
DSL	: Listé
IECSC	: Listé
ENCS	: Listé
KECI	: Listé
NZIoC	: Listé
PICCS	: Listé
TSCA	: Listé
EINECS	: Listé
TCSI	: Listé

### 15.2 Évaluation de la sécurité chimique

Une Évaluation de la Sécurité Chimique a été faite pour cette substance.

## RUBRIQUE 16: Autres informations

Clé/légende des abréviations utilisées dans cette FDS : Il est possible de rechercher les abréviations et acronymes standard utilisés dans ce document en consultant des ouvrages de référence (tels que les dictionnaires scientifiques) et/ou des sites Web.

ACGIH = Conférence américaine des hygiénistes industriels gouvernementaux

ADR = Accord européen relatif au transport international de marchandises Dangereuses par la Route

AICS = Inventaire des substances chimiques australiennes

ASTM = Société américaine pour les essais et le matériel

BEL = Valeur limite d'exposition biologique

BTEX = Benzène, Toluène, Ethylbenzène, Xylène

CAS = Répertoire de substances chimiques de la Société Américaine de Chimie

CEFIC = Conseil Européen des Fédérations de l'Industrie Chimique

CLP = Classification, Etiquetage, Emballage

COC = Coupelle ouverte de Cleveland

DIN = Deutsches Institut für Normung

DMEL = Dose dérivée à effet minimum

DNEL = Dose dérivée sans effet

DSL = Liste intérieure des substances canadiennes

EC = Commission Européenne

EC50 = Concentration efficace médiane

ECETOC = Centre européen sur la toxicologie et l'écotoxicologie des produits chimiques

ECHA = Agence européenne des produits chimiques

EINECS = Inventaire européen des substances chimiques

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

commerciales existantes  
EL50 = Dose efficace médiane  
ENCS = Inventaire des substances chimiques existantes et nouvelles japonaises  
EWC = Catalogue européen des déchets - CED  
GHS = Système général harmonisé - SGH  
IARC = Agence internationale de recherche sur le cancer  
IATA = Association internationale des transporteurs aériens  
IC50 = Concentration inhibitrice médiane  
IL50 = Dose inhibitrice médiane  
IMDG = Code régissant le transport des matières dangereuses par voie maritime  
INV = Inventaire des produits chimiques chinois  
IP346 = Méthode N° 346 de l'Institute of Petroleum pour déterminer la teneur en hydrocarbures aromatiques polycycliques par extraction au Diméthylsulfoxyde -DMSO-  
KECI = Inventaire des produits chimiques existants coréens  
LC50 = Concentration létale médiane  
LD50 = Dose létale médiane  
LL/EL/IL: LL= (Dose létale) / EL = (Dose efficace) /IL = (Dose inhibitrice) NCL/NCE/NCI = Niveau de charge léthal/Niveau de charge efficace /Niveau de charge inhibiteur  
LL50 = Dose létale médiane  
MARPOL = Convention internationale relative à la pollution de la mer  
NOEC/NOEL = Concentration sans effet observé/Dose sans effet observé  
OE\_HP V = Exposition professionnelle - Production en grande quantité  
PBT = Persistant, Bioaccumulable, Toxique  
PICCS = Inventaire des produits et substances chimiques philippins  
PNEC = Concentration prévisible sans effet  
REACH = Enregistrement, Evaluation, Autorisation et Restriction des produits chimiques  
RID = Règlement International Relatif au Transport des Marchandises Dangereuses par Chemin de Fer  
SKIN\_DES = Mention relative à la peau  
STEL = Limite d'exposition à court terme  
TRA = Evaluation ciblée des risques  
TSCA = Loi américaine sur la maîtrise des substances toxiques  
TWA = Moyenne pondérée dans le temps  
vPvB = Très persistant, très bioaccumulable

### Information supplémentaire

Conseils relatifs à la formation

: Mise à disposition d'informations, d'instructions et de mesures de formation appropriées à l'intention des opérateurs.



# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

- Autres informations : Le site internet du CEFIC [<http://cefic.org/Industry-support>] contient les conseils et outils de l'industrie chimique sur REACH.
- L'évaluation des caractères persistants, bioaccumulables et toxiques (PBT) et des caractères très persistants et très bioaccumulables (vPvB) n'est pas concluante pour ce mélange qui n'est donc pas considéré comme PBT ou vPvB.
- Un trait vertical (I) dans la marge gauche indique une modification par rapport à la version précédente.
- Ce produit est classé H304 (peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires). Le risque est lié aux possibilités d'aspiration. Le risque découlant du danger d'aspiration est uniquement lié aux propriétés physiques et chimiques de la substance. Le risque peut donc être contrôlé par la mise en œuvre de mesures de gestion du risque propres à ce danger et figurant à la section 8 de la FDS. Aucun scénario d'exposition n'est présenté.
- Sources des principales données utilisées pour l'établissement de la fiche de données de sécurité : Les données citées proviennent, sans s'y limiter, d'une ou plusieurs sources d'informations (par exemple, les données toxicologiques des services de santé de Shell, les données des fournisseurs de matériel, les bases de données CONCAWE, EU IUCLID, le règlement CE 1272/2008, etc.).

### Utilisations identifiées d'après le système de descripteurs des utilisations

#### Utilisations - Travailleur

Titre : fabrication de substance- Industriel

#### Utilisations - Travailleur

Titre : Utilisation de produit intermédiaire- Industriel

#### Utilisations - Travailleur

Titre : Distribution de la substance- Industriel

#### Utilisations - Travailleur

Titre : Préparation et (re)conditionnement des substances et des mélanges- Industriel

#### Utilisations - Travailleur

Titre : Applications en couches- Industriel

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

### Utilisations - Travailleur

Titre : Applications en couches- Activités professionnelles

LES RENSEIGNEMENTS CONTENUS DANS CETTE FICHE SONT FONDÉS SUR L'ÉTAT ACTUEL DE NOS CONNAISSANCES SUR LE PRODUIT ET ONT POUR OBJET LA DESCRIPTION DU PRODUIT EXCLUSIVEMENT AU REGARD DES EXIGENCES EN MATIÈRE DE SANTÉ, DE SÉCURITÉ ET D'ENVIRONNEMENT. CES RENSEIGNEMENTS NE SAURAIENT EN AUCUN CAS CONSTITUER UNE QUELCONQUE GARANTIE DES PROPRIÉTÉS SPÉCIFIQUES DU PRODUIT.

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

### Scénario d'exposition - Travailleur

300000000228

SECTION 1	INTITULÉ DE SCÉNARIO D'EXPOSITION
<b>Titre</b>	fabrication de substance- Industriel
<b>Descripteur d'utilisation</b>	<b>Secteur d'utilisation:</b> SU3, SU8, SU9 <b>Catégories de processus:</b> PROC 1, PROC 2, PROC 3, PROC 4, PROC 8a, PROC 8b, PROC 15 <b>Catégories de rejets dans l'environnement:</b> ERC1, ERC4, ESVOC SpERC 1.1.v1
<b>Procédés et activités couverts par le scénario</b>	Fabrication de substance ou utilisation de produit intermédiaire, processus chimique ou agent d'extraction. Comprend le recyclage/la valorisation, le transport, le stockage, la maintenance et le chargement (y compris embarcation maritime/fluviale, véhicule sur route/rail et conteneur pour vrac).

SECTION 2	CONDITIONS OPERATIONNELLES D'UTILISATION ET MESURES DE GESTION DES RISQUES
-----------	--

<b>Section 2.1</b>	<b>Contrôle de l'exposition du travailleur</b>
<b>Caractéristique du produit</b>	
Forme physique du produit	Liquide, pression de la vapeur 0,5 - 10 kPa à STP.
Concentration de la Substance dans le Mélange/l'Article	Couvre une utilisation de la substance/du produit pouvant aller jusqu'à 100 % (sauf indication contraire).,
<b>Fréquence et durée d'utilisation</b>	
Couvre les expositions quotidiennes jusqu'à 8 heures (à moins que spécifié autrement).	
<b>Autres conditions opérationnelles affectant l'exposition</b>	
On part du principe d'une utilisation à une température n'excédant pas 20°C au dessus de la température ambiante (sauf indication contraire). On admet qu'un bon niveau de base d'hygiène au travail est mis-en-oeuvre.	

Scénarios contributeurs	Mesures de gestion des risques
Mesures générales (irritants pour la peau)	Éviter le contact cutané direct avec le produit. Identifier les zones potentielles de contact cutané indirect. Porter des gants (norme EN 374) s'il existe un risque de contact de la substance avec les mains. Nettoyer les salissures/déversements dès qu'ils surviennent. Laver immédiatement les salissures de la peau. Former le personnel pour qu'il évite ou réduise son exposition et qu'il rende compte de tout problème cutané. d'autres mesures de protection de la peau tels que des vêtements imperméables et un masque de protection lors des activités à haute propagation, menant vraisemblablement à la

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

	libération d'aérosols significatifs (p.e. pulvérisation) sont nécessaires.
Expositions générales (systèmes fermés)	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Expositions générales (systèmes fermés) avec une collection d'échantillons Mesures générales (irritants pour la peau)	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Expositions générales (systèmes fermés) Utiliser dans des procédés par lots confinés	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Expositions générales (systèmes ouverts) Procédé en lots avec une collection d'échantillons	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Méthode d'échantillonnage	Assurer un bon niveau de ventilation générale ou contrôlée (renouvellement d'air de 5 à 15 fois par heure). , ou: éviter les activités avec une exposition de plus de 1 heure.
Activités de laboratoire	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Transferts de matière en vrac (systèmes ouverts) susceptible de produire des aérosols.	Assurer un bon niveau de ventilation générale ou contrôlée (renouvellement d'air de 5 à 15 fois par heure). , ou: éviter les activités avec une exposition de plus de 1 heure.
Transferts de matière en vrac (systèmes fermés)	Assurer un bon niveau de ventilation générale ou contrôlée (renouvellement d'air de 5 à 15 fois par heure). , ou: éviter les activités avec une exposition de plus de 1 heure.
Nettoyage et maintenance de l'équipement	Vidanger le système avant d'ouvrir ou d'opérer sur l'équipement.
Stockage. Mesures générales (irritants pour la peau)	Stocker la substance à l'intérieur d'un système fermé. Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.

Section 2.2	Contrôle de l'exposition de l'environnement
La substance est l'unique structure	
Facilement biodégradable.	
<b>Quantités utilisées</b>	
Part du tonnage européen utilisée dans la région:	0,143
Quantités régionales d'utilisation (tonnes/année):	6,0E+05
Part du tonnage régional utilisée localement:	1
Tonnage annuel du site (tonnes/an):	6,0E+05

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

Tonnage quotidien maximal du site (kg/jour):	2,0E+06
<b>Fréquence et durée d'utilisation</b>	
Rejet continu.	
Jours d'émission (jours/année):	300
<b>Facteurs environnementaux non influencés par la gestion des risques</b>	
Facteur de dilution de l'eau douce locale:	40
Facteur de dilution de l'eau de mer locale:	100
<b>Autres conditions opérationnelles influant sur l'exposition de l'environnement</b>	
Part des rejets dans l'air issus des procédés (rejet initial avant application des mesures de gestion des risques):	5,0E-03
Part des rejets dans les eaux usées issus des procédés (rejet initial avant application des mesures de gestion des risques):	3,0E-03
Part des rejets dans le sol issus des procédés (rejet initial avant application des mesures de gestion des risques):	1,0E-04
<b>Conditions et mesures techniques au niveau des procédés (à la source) pour éviter les rejets</b>	
En raison de pratiques qui diffèrent selon les sites, on se fondera sur des estimations issues de procédés conventionnels.	
<b>Conditions et mesures techniques sur le site visant à réduire ou limiter les déversements, les émissions dans l'air et les rejets dans le sol.</b>	
Eviter les déversements de substance non diluée dans le réseau des eaux usées du site ou les récupérer à ce niveau.	
danger pour l'environnement causé par microbes dans les stations d'épuration .	
En cas de rejet vers une station d'épuration publique, il est inutile de procéder à un traitement secondaire des eaux usées sur site.	
Traiter les rejets dans l'air pour atteindre une efficacité typique d'élimination de (%):	90
Traiter les eaux usées sur site (avant leur rejet dans le milieu naturel) pour atteindre le niveau exigé d'élimination de >= (%):	93,6
En cas de rejet vers une station d'épuration publique, il est inutile de procéder à un traitement secondaire des eaux usées sur site.	0
<b>Mesures organisationnelles visant à éviter/limiter les rejets depuis le site</b>	
Ne pas épandre les boues industrielles sur les sols naturels.	
La boue doit être incinérée, stockée ou traitée.	
<b>Conditions et mesures relatives aux stations d'épuration municipales</b>	
Élimination estimée de la substance des eaux usées via une station d'épuration des eaux usées publique (%)	93,6
Efficacité totale de l'élimination dans les eaux usées après application des mesures de gestion des risques sur site et hors site (station d'épuration publique) (%) :	93,6
Tonnage maximal autorisé sur le site (MSafe) établi à partir des rejets après un traitement complet des eaux usées (kg/jour):	6,4E+06
Capacité de traitement présumée de la station d'épuration publique (m3/jour):	10.000
<b>Conditions et mesures relatives au traitement externe des déchets en vue de leur élimination</b>	
Durant la fabrication, aucun déchet à partir de la substance n'est produit.	
<b>Conditions et mesures relatives à la valorisation externe des déchets</b>	

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

Durant la fabrication, aucun déchet à partir de la substance n'est produit.

### SECTION 3

### ESTIMATION DE L'EXPOSITION

#### Section 3.1 - Santé

Sauf indication contraire, l'outil d'évaluation ciblée des risques (TRA) du Centre européen sur la toxicologie et l'écotoxicologie des produits chimiques (ECETOC) a été utilisé pour estimer les expositions en milieu de travail.

#### Section 3.2 - Environnement

modèle- EUSES utilisé.

### SECTION 4

### CONSEILS POUR VERIFIER LA CONFORMITÉ AU SCÉNARIO D'EXPOSITION

#### Section 4.1 - Santé

Les expositions prédites ne sont pas prévues excéder les valeurs de la dose dérivée sans effet (DNEL) / la dose dérivée à effet minimum (DMEL) si les mesures de gestion des risques/conditions d'exploitation contenues dans la section 2 sont mises en oeuvre. Les données disponibles relatives aux dangers ne permettent pas l'établissement d'une DNEL en ce qui concerne les effets d'irritation cutanée. Les mesures de gestion des risques sont fondées sur la caractérisation qualitative des risques. Si d'autres mesures de gestion des risques / conditions opérationnelles étaient prises, les utilisateurs devraient s'assurer que les risques sont gérés à un niveau au moins équivalent.

#### Section 4.2 - Environnement

Les conseils sont fondés sur de présumées conditions d'exploitation qui peuvent ne pas être applicables sur tous les sites. Des ajustements peuvent donc s'avérer nécessaires pour déterminer des mesures de gestion des risques appropriées et adaptées au site.

L'efficacité requise en matière d'élimination pour les eaux usées peut être atteinte grâce à des technologies sur / hors site, isolées ou combinées.

L'efficacité requise en matière d'élimination dans l'air peut être atteinte grâce à des technologies in situ, isolées ou combinées.

De plus amples détails sur les méthodes d'ajustements et les technologies de gestion des risques se trouvent dans la fiche explicative SpERC du Conseil européen des industries chimiques - CEFIC (<http://cefic.org>).

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

### Scénario d'exposition - Travailleur

300000000229

SECTION 1	INTITULÉ DE SCÉNARIO D'EXPOSITION
Titre	Utilisation de produit intermédiaire- Industriel
Descripteur d'utilisation	<b>Secteur d'utilisation:</b> SU3, SU8, SU9 <b>Catégories de processus:</b> PROC 1, PROC 2, PROC 3, PROC 4, PROC 8a, PROC 8b, PROC 15 <b>Catégories de rejets dans l'environnement:</b> ERC6a, ESVOC SpERC 6.1a.v1
Procédés et activités couverts par le scénario	Utilisation de la substance comme produit intermédiaire (ne se rapporte pas aux Conditions strictement contrôlées). Comprend les opérations de recyclage/de valorisation, de transfert de matières, de stockage, d'échantillonnage, ainsi que les activités de laboratoire associées, et les opérations de maintenance ou de chargement (y compris dans les navires /barges, wagons/camions, et conteneurs de vrac).

SECTION 2	CONDITIONS OPERATIONNELLES D'UTILISATION ET MESURES DE GESTION DES RISQUES
-----------	--

Section 2.1	Contrôle de l'exposition du travailleur
<b>Caractéristique du produit</b>	
Forme physique du produit	Liquide, pression de la vapeur 0,5 - 10 kPa à STP.
Concentration de la Substance dans le Mélange/l'Article	Couvre une utilisation de la substance/du produit pouvant aller jusqu'à 100 % (sauf indication contraire).,
<b>Fréquence et durée d'utilisation</b>	
Couvre les expositions quotidiennes jusqu'à 8 heures (à moins que spécifié autrement).	
<b>Autres conditions opérationnelles affectant l'exposition</b>	
On part du principe d'une utilisation à une température n'excédant pas 20°C au dessus de la température ambiante (sauf indication contraire). On admet qu'un bon niveau de base d'hygiène au travail est mis-en-oeuvre.	

Scénarios contributeurs	Mesures de gestion des risques
Mesures générales (irritants pour la peau)	Éviter le contact cutané direct avec le produit. Identifier les zones potentielles de contact cutané indirect. Porter des gants (norme EN 374) s'il existe un risque de contact de la substance avec les mains. Nettoyer les salissures/déversements dès qu'ils surviennent. Laver immédiatement les salissures de la peau. Former le personnel pour qu'il évite ou réduise son exposition et qu'il rende compte de tout problème cutané. d'autres mesures de protection de la peau tels que des vêtements imperméables et un masque de protection lors des

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

	activités à haute propagation, menant vraisemblablement à la libération d'aérosols significatifs (p.e. pulvérisation) sont nécessaires.
Expositions générales (systèmes fermés)	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Expositions générales (systèmes fermés) avec une collection d'échantillons Mesures générales (irritants pour la peau)	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Expositions générales (systèmes fermés) Utiliser dans des procédés par lots confinés	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Expositions générales (systèmes ouverts) Procédé en lots avec une collection d'échantillons	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Méthode d'échantillonnage	Assurer un bon niveau de ventilation générale ou contrôlée (renouvellement d'air de 5 à 15 fois par heure). , ou: éviter les activités avec une exposition de plus de 1 heure.
Activités de laboratoire	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Transferts de matière en vrac (systèmes ouverts) susceptible de produire des aérosols.	Assurer un bon niveau de ventilation générale ou contrôlée (renouvellement d'air de 5 à 15 fois par heure). , ou: éviter les activités avec une exposition de plus de 1 heure.
Transferts de matière en vrac (systèmes fermés)	Assurer un bon niveau de ventilation générale ou contrôlée (renouvellement d'air de 5 à 15 fois par heure). , ou: éviter les activités avec une exposition de plus de 1 heure.
Nettoyage et maintenance de l'équipement	Vidanger le système avant d'ouvrir ou d'opérer sur l'équipement.
Stockage. Mesures générales (irritants pour la peau)	Stocker la substance à l'intérieur d'un système fermé. Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.

<b>Section 2.2</b>	<b>Contrôle de l'exposition de l'environnement</b>
La substance est l'unique structure	
Facilement biodégradable.	
<b>Quantités utilisées</b>	
Part du tonnage européen utilisée dans la région:	0,1
Quantités régionales d'utilisation (tonnes/année):	3,57E+05
Part du tonnage régional utilisée localement:	0,01



# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

Tonnage annuel du site (tonnes/an):	3,57E+03
Tonnage quotidien maximal du site (kg/jour):	1,19E+04
<b>Fréquence et durée d'utilisation</b>	
Rejet continu.	
Jours d'émission (jours/année):	300
<b>Facteurs environnementaux non influencés par la gestion des risques</b>	
Facteur de dilution de l'eau douce locale:	10
Facteur de dilution de l'eau de mer locale:	100
<b>Autres conditions opérationnelles influant sur l'exposition de l'environnement</b>	
Part des rejets dans l'air issus des procédés (rejet initial avant application des mesures de gestion des risques):	5,0E-03
Part des rejets dans les eaux usées issus des procédés (rejet initial avant application des mesures de gestion des risques):	3,0E-03
Part des rejets dans le sol issus des procédés (rejet initial avant application des mesures de gestion des risques):	1,0E-04
<b>Conditions et mesures techniques au niveau des procédés (à la source) pour éviter les rejets</b>	
En raison de pratiques qui diffèrent selon les sites, on se fondera sur des estimations issues de procédés conventionnels.	
<b>Conditions et mesures techniques sur le site visant à réduire ou limiter les déversements, les émissions dans l'air et les rejets dans le sol.</b>	
Eviter les déversements de substance non diluée dans le réseau des eaux usées du site ou les récupérer à ce niveau.	
danger pour l'environnement causé par les sols.	
En cas de rejet vers une station d'épuration publique, il est inutile de procéder à un traitement secondaire des eaux usées sur site.	
Traiter les rejets dans l'air pour atteindre une efficacité typique d'élimination de (%):	80
Traiter les eaux usées sur site (avant leur rejet dans le milieu naturel) pour atteindre le niveau exigé d'élimination de >= (%):	93,6
En cas de rejet vers une station d'épuration publique, il est inutile de procéder à un traitement secondaire des eaux usées sur site.	0
<b>Mesures organisationnelles visant à éviter/limiter les rejets depuis le site</b>	
Ne pas épandre les boues industrielles sur les sols naturels.	
La boue doit être incinérée, stockée ou traitée.	
<b>Conditions et mesures relatives aux stations d'épuration municipales</b>	
Élimination estimée de la substance des eaux usées via une station d'épuration des eaux usées publique (%):	93,6
Efficacité totale de l'élimination dans les eaux usées après application des mesures de gestion des risques sur site et hors site (station d'épuration publique) (%):	93,6
Tonnage maximal autorisé sur le site (MSafe) établi à partir des rejets après un traitement complet des eaux usées (kg/jour):	1,76E+04
Capacité de traitement présumée de la station d'épuration publique (m3/jour):	2.000
<b>Conditions et mesures relatives au traitement externe des déchets en vue de leur élimination</b>	
Cette substance est brûlée durant l'utilisation et ne produit aucun déchet.	
<b>Conditions et mesures relatives à la valorisation externe des déchets</b>	

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

Cette substance est brûlée durant l'utilisation et ne produit aucun déchet.

### SECTION 3

### ESTIMATION DE L'EXPOSITION

#### Section 3.1 - Santé

Sauf indication contraire, l'outil d'évaluation ciblée des risques (TRA) du Centre européen sur la toxicologie et l'écotoxicologie des produits chimiques (ECETOC) a été utilisé pour estimer les expositions en milieu de travail.

#### Section 3.2 - Environnement

modèle- EUSES utilisé.

### SECTION 4

### CONSEILS POUR VERIFIER LA CONFORMITÉ AU SCÉNARIO D'EXPOSITION

#### Section 4.1 - Santé

Les expositions prédites ne sont pas prévues excéder les valeurs de la dose dérivée sans effet (DNEL) / la dose dérivée à effet minimum (DMEL) si les mesures de gestion des risques/conditions d'exploitation contenues dans la section 2 sont mises en oeuvre. Les données disponibles relatives aux dangers ne permettent pas l'établissement d'une DNEL en ce qui concerne les effets d'irritation cutanée. Les mesures de gestion des risques sont fondées sur la caractérisation qualitative des risques. Si d'autres mesures de gestion des risques / conditions opérationnelles étaient prises, les utilisateurs devraient s'assurer que les risques sont gérés à un niveau au moins équivalent.

#### Section 4.2 - Environnement

Les conseils sont fondés sur de présumées conditions d'exploitation qui peuvent ne pas être applicables sur tous les sites. Des ajustements peuvent donc s'avérer nécessaires pour déterminer des mesures de gestion des risques appropriées et adaptées au site.

L'efficacité requise en matière d'élimination pour les eaux usées peut être atteinte grâce à des technologies sur / hors site, isolées ou combinées.

L'efficacité requise en matière d'élimination dans l'air peut être atteinte grâce à des technologies in situ, isolées ou combinées.

De plus amples détails sur les méthodes d'ajustements et les technologies de gestion des risques se trouvent dans la fiche explicative SpERC du Conseil européen des industries chimiques - CEFIC (<http://cefic.org>).

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

### Scénario d'exposition - Travailleur

<b>300000000230</b>	
<b>SECTION 1</b>	<b>INTITULÉ DE SCÉNARIO D'EXPOSITION</b>
<b>Titre</b>	Distribution de la substance- Industriel
<b>Descripteur d'utilisation</b>	<b>Secteur d'utilisation:</b> SU3, SU8, SU9 <b>Catégories de processus:</b> PROC 1, PROC 2, PROC 3, PROC 4, PROC 8a, PROC 8b, PROC 9, PROC 15 <b>Catégories de rejets dans l'environnement:</b> ERC1, ERC2, ERC3, ERC4, ERC5, ERC6a, ERC6b, ERC 6C, ERC 6D, ERC7, ESVOC SpERC 1.1b.v1
<b>Procédés et activités couverts par le scénario</b>	Chargement (y compris embarcation maritime/fluviale, véhicule sur route/rail et chargement IBC) et reconditionnement (y compris barils et petits paquets) de la substance, y compris de ses échantillons, son stockage, son déchargement, sa distribution et ses activités connexes de laboratoire.

<b>SECTION 2</b>	<b>CONDITIONS OPERATIONNELLES D'UTILISATION ET MESURES DE GESTION DES RISQUES</b>
------------------	---

<b>Section 2.1</b>	<b>Contrôle de l'exposition du travailleur</b>
<b>Caractéristique du produit</b>	
Forme physique du produit	Liquide, pression de la vapeur 0,5 - 10 kPa à STP.
Concentration de la Substance dans le Mélange/l'Article	Couvre une utilisation de la substance/du produit pouvant aller jusqu'à 100 % (sauf indication contraire).,
<b>Fréquence et durée d'utilisation</b>	
Couvre les expositions quotidiennes jusqu'à 8 heures (à moins que spécifié autrement).	
<b>Autres conditions opérationnelles affectant l'exposition</b>	
On part du principe d'une utilisation à une température n'excédant pas 20°C au dessus de la température ambiante (sauf indication contraire). On admet qu'un bon niveau de base d'hygiène au travail est mis-en-oeuvre.	

<b>Scénarios contributeurs</b>	<b>Mesures de gestion des risques</b>
Mesures générales (irritants pour la peau)	Éviter le contact cutané direct avec le produit. Identifier les zones potentielles de contact cutané indirect. Porter des gants (norme EN 374) s'il existe un risque de contact de la substance avec les mains. Nettoyer les salissures/déversements dès qu'ils surviennent. Laver immédiatement les salissures de la peau. Former le personnel pour qu'il évite ou réduise son exposition et qu'il rende compte de tout problème cutané. d'autres mesures de protection de la peau tels que des vêtements imperméables et un masque de protection lors des

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

	activités à haute propagation, menant vraisemblablement à la libération d'aérosols significatifs (p.e. pulvérisation) sont nécessaires.
Expositions générales (systèmes fermés)	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Expositions générales (systèmes fermés)avec une collection d'échantillonsMesures générales (irritants pour la peau)	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Expositions générales (systèmes fermés)Utiliser dans des procédés par lots confinés	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Expositions générales (systèmes ouverts)Procédé en lotsavec une collection d'échantillons	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Méthode d'échantillonnage	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Activités de laboratoire	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Transferts de matière en vrac(systèmes fermés)	S'assurer que les transferts de matière se font sous confinement ou sous une ventilation à extraction. , ou: effectuer les activités en dehors des sources d'émission ou de libération de substance.
Transferts de matière en vrac(systèmes ouverts)	S'assurer que les transferts de matière se font sous confinement ou sous une ventilation à extraction. , ou: effectuer les activités en dehors des sources d'émission ou de libération de substance.
Remplissage de fûts et de petits conditionnements	Remplir les conteneurs/bidons aux points de remplissage spécialisés équipés d'une ventilation par extraction à la source. S'assurer que les transferts de matière se font sous confinement ou sous une ventilation à extraction.
Nettoyage et maintenance de l'équipement	Vidanger et laver à grande eau le système avant d'ouvrir ou d'opérer sur l'équipement.
Stockage.Mesures générales (irritants pour la peau)	Stocker la substance à l'intérieur d'un système fermé. Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.

<b>Section 2.2</b>	<b>Contrôle de l'exposition de l'environnement</b>
La substance est l'unique structure	

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

Facilement biodégradable.	
<b>Quantités utilisées</b>	
Part du tonnage européen utilisée dans la région:	0,143
Quantités régionales d'utilisation (tonnes/année):	6,0E+05
Part du tonnage régional utilisée localement:	1
Tonnage annuel du site (tonnes/an):	6,0E+05
Tonnage quotidien maximal du site (kg/jour):	2,0E+06
<b>Fréquence et durée d'utilisation</b>	
Rejet continu.	
Jours d'émission (jours/année):	300
<b>Facteurs environnementaux non influencés par la gestion des risques</b>	
Facteur de dilution de l'eau douce locale:	10
Facteur de dilution de l'eau de mer locale:	100
<b>Autres conditions opérationnelles influant sur l'exposition de l'environnement</b>	
Part des rejets dans l'air issus des procédés (rejet initial avant application des mesures de gestion des risques):	1,0E-04
Part des rejets dans les eaux usées issus des procédés (rejet initial avant application des mesures de gestion des risques):	1,0E-05
Part des rejets dans le sol issus des procédés (rejet initial avant application des mesures de gestion des risques):	1,0E-05
<b>Conditions et mesures techniques au niveau des procédés (à la source) pour éviter les rejets</b>	
En raison de pratiques qui diffèrent selon les sites, on se fondera sur des estimations issues de procédés conventionnels.	
<b>Conditions et mesures techniques sur le site visant à réduire ou limiter les déversements, les émissions dans l'air et les rejets dans le sol.</b>	
Eviter les déversements de substance non diluée dans le réseau des eaux usées du site ou les récupérer à ce niveau.	
danger pour l'environnement causé par les sols.	
En cas de rejet vers une station d'épuration publique, il est inutile de procéder à un traitement secondaire des eaux usées sur site.	
Traiter les rejets dans l'air pour atteindre une efficacité typique d'élimination de (%):	90
Traiter les eaux usées sur site (avant leur rejet dans le milieu naturel) pour atteindre le niveau exigé d'élimination de >= (%):	93,6
En cas de rejet vers une station d'épuration publique, il est inutile de procéder à un traitement secondaire des eaux usées sur site.	0
<b>Mesures organisationnelles visant à éviter/limiter les rejets depuis le site</b>	
Ne pas épandre les boues industrielles sur les sols naturels.	
La boue doit être incinérée, stockée ou traitée.	
<b>Conditions et mesures relatives aux stations d'épuration municipales</b>	
Élimination estimée de la substance des eaux usées via une station d'épuration des eaux usées publique (%)	93,6
Efficacité totale de l'élimination dans les eaux usées après application des mesures de gestion des risques sur site et hors site (station d'épuration publique) (%) :	93,6
Tonnage maximal autorisé sur le site (MSafe) établi à partir des rejets après un traitement complet des eaux usées (kg/jour):	5,25E+06
Capacité de traitement présumée de la station d'épuration publique (m3/jour):	2.000

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

### Conditions et mesures relatives au traitement externe des déchets en vue de leur élimination

Traitement externe et élimination des déchets en tenant compte des réglementations locales et/ou nationales.

### Conditions et mesures relatives à la valorisation externe des déchets

Recyclage externe et valorisation des déchets en tenant compte des réglementations locales et/ou nationales.

## SECTION 3

## ESTIMATION DE L'EXPOSITION

### Section 3.1 - Santé

Sauf indication contraire, l'outil d'évaluation ciblée des risques (TRA) du Centre européen sur la toxicologie et l'écotoxicologie des produits chimiques (ECETOC) a été utilisé pour estimer les expositions en milieu de travail.

### Section 3.2 - Environnement

modèle- EUSES utilisé.

## SECTION 4

## CONSEILS POUR VERIFIER LA CONFORMITÉ AU SCÉNARIO D'EXPOSITION

### Section 4.1 - Santé

Les expositions prédites ne sont pas prévues excéder les valeurs de la dose dérivée sans effet (DNEL) / la dose dérivée à effet minimum (DMEL) si les mesures de gestion des risques/conditions d'exploitation contenues dans la section 2 sont mises en oeuvre. Les données disponibles relatives aux dangers ne permettent pas l'établissement d'une DNEL en ce qui concerne les effets d'irritation cutanée. Les mesures de gestion des risques sont fondées sur la caractérisation qualitative des risques. Si d'autres mesures de gestion des risques / conditions opérationnelles étaient prises, les utilisateurs devraient s'assurer que les risques sont gérés à un niveau au moins équivalent.

### Section 4.2 - Environnement

Les conseils sont fondés sur de présumées conditions d'exploitation qui peuvent ne pas être applicables sur tous les sites. Des ajustements peuvent donc s'avérer nécessaires pour déterminer des mesures de gestion des risques appropriées et adaptées au site.

L'efficacité requise en matière d'élimination pour les eaux usées peut être atteinte grâce à des technologies sur / hors site, isolées ou combinées.

L'efficacité requise en matière d'élimination dans l'air peut être atteinte grâce à des technologies in situ, isolées ou combinées.

De plus amples détails sur les méthodes d'ajustements et les technologies de gestion des risques se trouvent dans la fiche explicative SpERC du Conseil européen des industries chimiques - CEFIC (<http://cefic.org>).

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

### Scénario d'exposition - Travailleur

300000000231

SECTION 1	INTITULÉ DE SCÉNARIO D'EXPOSITION
<b>Titre</b>	Préparation et (re)conditionnement des substances et des mélanges- Industriel
<b>Descripteur d'utilisation</b>	<b>Secteur d'utilisation:</b> SU3, SU 10 <b>Catégories de processus:</b> PROC 1, PROC 2, PROC 3, PROC 4, PROC 5, PROC 8a, PROC 8b, PROC 9, PROC 14, PROC 15 <b>Catégories de rejets dans l'environnement:</b> ERC2, ESVOC SpERC 2.2.v1
<b>Procédés et activités couverts par le scénario</b>	préparation emballage et conditionnement de la substance et de ses mélanges en vrac ou en continu, y compris stockage, transport, mélange, comprimés, presse, pelletisation, extrusion, emballage à petite et grande échelle, échantillonnage, maintenance et des travaux de laboratoire annexes

SECTION 2	CONDITIONS OPERATIONNELLES D'UTILISATION ET MESURES DE GESTION DES RISQUES
-----------	--

Section 2.1	Contrôle de l'exposition du travailleur
<b>Caractéristique du produit</b>	
Forme physique du produit	Liquide, pression de la vapeur 0,5 - 10 kPa à STP.
Concentration de la Substance dans le Mélange/l'Article	Couvre une utilisation de la substance/du produit pouvant aller jusqu'à 100 % (sauf indication contraire).,
<b>Fréquence et durée d'utilisation</b>	
Couvre les expositions quotidiennes jusqu'à 8 heures (à moins que spécifié autrement).	
<b>Autres conditions opérationnelles affectant l'exposition</b>	
On part du principe d'une utilisation à une température n'excédant pas 20°C au dessus de la température ambiante (sauf indication contraire). On admet qu'un bon niveau de base d'hygiène au travail est mis-en-oeuvre.	

Scénarios contributeurs	Mesures de gestion des risques
Mesures générales (irritants pour la peau)	Éviter le contact cutané direct avec le produit. Identifier les zones potentielles de contact cutané indirect. Porter des gants (norme EN 374) s'il existe un risque de contact de la substance avec les mains. Nettoyer les salissures/déversements dès qu'ils surviennent. Laver immédiatement les salissures de la peau. Former le personnel pour qu'il évite ou réduise son exposition et qu'il rende compte de tout problème cutané. d'autres mesures de protection de la peau tels que des

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

	vêtements imperméables et un masque de protection lors des activités à haute propagation, menant vraisemblablement à la libération d'aérosols significatifs (p.e. pulvérisation) sont nécessaires.
Expositions générales (systèmes fermés)	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Expositions générales (systèmes fermés)avec une collection d'échantillonsMesures générales (irritants pour la peau)	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Expositions générales (systèmes fermés)Utiliser dans des procédés par lots confinés	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Expositions générales (systèmes ouverts)Procédé en lotsavec une collection d'échantillonssusceptible de produire des aérosols.	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Procédés par lot à températures élevées	Assurer un bon niveau de ventilation générale ou contrôlée (renouvellement d'air de 5 à 15 fois par heure).
Méthode d'échantillonnage	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Activités de laboratoire	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Transferts de matière en vrac	assurer un niveau suffisant de ventilation générale (pas moins de de 3 à 5. changements d'air par heure).
Opérations de mélange (systèmes ouverts)susceptible de produire des aérosols.	assurer un niveau suffisant de ventilation générale (pas moins de de 3 à 5. changements d'air par heure).
ManuelTransfert / déversement à partir de conteneurs	assurer un niveau suffisant de ventilation générale (pas moins de de 3 à 5. changements d'air par heure).
Transferts par fûts/ lots	assurer un niveau suffisant de ventilation générale (pas moins de de 3 à 5. changements d'air par heure).
Production ou préparation ou articles par presse à tablettes, compression, extrusion ou pastillage	assurer un niveau suffisant de ventilation générale (pas moins de de 3 à 5. changements d'air par heure).
Remplissage de fûts et de petits conditionnements	assurer un niveau suffisant de ventilation générale (pas moins de de 3 à 5. changements d'air par heure).
Nettoyage et maintenance de l'équipement	Vidanger et laver à grande eau le système avant d'ouvrir ou d'opérer sur l'équipement.



# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

Stockage.Mesures générales (irritants pour la peau)	Stocker la substance à l'intérieur d'un système fermé. Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
---	---

<b>Section 2.2</b>	<b>Contrôle de l'exposition de l'environnement</b>
La substance est l'unique structure	
Facilement biodégradable.	
<b>Quantités utilisées</b>	
Part du tonnage européen utilisée dans la région:	0,1
Quantités régionales d'utilisation (tonnes/année):	7,0E+03
Part du tonnage régional utilisée localement:	1
Tonnage annuel du site (tonnes/an):	7,0E+03
Tonnage quotidien maximal du site (kg/jour):	2,3E+04
<b>Fréquence et durée d'utilisation</b>	
Rejet continu.	
Jours d'émission (jours/année):	300
<b>Facteurs environnementaux non influencés par la gestion des risques</b>	
Facteur de dilution de l'eau douce locale:	10
Facteur de dilution de l'eau de mer locale:	100
<b>Autres conditions opérationnelles influant sur l'exposition de l'environnement</b>	
Part des rejets dans l'air issus des procédés (rejet initial avant application des mesures de gestion des risques):	2,5E-02
Part des rejets dans les eaux usées issus des procédés (rejet initial avant application des mesures de gestion des risques):	2,0E-03
Part des rejets dans le sol issus des procédés (rejet initial avant application des mesures de gestion des risques):	1,0E-04
<b>Conditions et mesures techniques au niveau des procédés (à la source) pour éviter les rejets</b>	
En raison de pratiques qui diffèrent selon les sites, on se fondera sur des estimations issues de procédés conventionnels.	
<b>Conditions et mesures techniques sur le site visant à réduire ou limiter les déversements, les émissions dans l'air et les rejets dans le sol.</b>	
Eviter les déversements de substance non diluée dans le réseau des eaux usées du site ou les récupérer à ce niveau.	
danger pour l'environnement causé par les sols.	
En cas de rejet vers une station d'épuration publique, il est inutile de procéder à un traitement secondaire des eaux usées sur site.	
Traiter les rejets dans l'air pour atteindre une efficacité typique d'élimination de (%):	0
Traiter les eaux usées sur site (avant leur rejet dans le milieu naturel) pour atteindre le niveau exigé d'élimination de >= (%):	93,6
En cas de rejet vers une station d'épuration publique, il est inutile de procéder à un traitement secondaire des eaux usées sur site.	0
<b>Mesures organisationnelles visant à éviter/limiter les rejets depuis le site</b>	
Ne pas épandre les boues industrielles sur les sols naturels.	
La boue doit être incinérée, stockée ou traitée.	
<b>Conditions et mesures relatives aux stations d'épuration municipales</b>	
Élimination estimée de la substance des eaux usées via une station	93,6

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

d'épuration des eaux usées publique (%)	
Efficacité totale de l'élimination dans les eaux usées après application des mesures de gestion des risques sur site et hors site (station d'épuration publique) (%) :	93,6
Tonnage maximal autorisé sur le site (MSafe) établi à partir des rejets après un traitement complet des eaux usées (kg/jour):	2,16E+04
Capacité de traitement présumée de la station d'épuration publique (m3/jour):	2.000
<b>Conditions et mesures relatives au traitement externe des déchets en vue de leur élimination</b>	
Traitement externe et élimination des déchets en tenant compte des réglementations locales et/ou nationales.	
<b>Conditions et mesures relatives à la valorisation externe des déchets</b>	
Recyclage externe et valorisation des déchets en tenant compte des réglementations locales et/ou nationales.	

<b>SECTION 3</b>	<b>ESTIMATION DE L'EXPOSITION</b>
<b>Section 3.1 - Santé</b>	
Sauf indication contraire, l'outil d'évaluation ciblée des risques (TRA) du Centre européen sur la toxicologie et l'écotoxicologie des produits chimiques (ECETOC) a été utilisé pour estimer les expositions en milieu de travail.	

<b>Section 3.2 - Environnement</b>
modèle- EUSES utilisé.

<b>SECTION 4</b>	<b>CONSEILS POUR VERIFIER LA CONFORMITÉ AU SCÉNARIO D'EXPOSITION</b>
<b>Section 4.1 - Santé</b>	
Les expositions prédites ne sont pas prévues excéder les valeurs de la dose dérivée sans effet (DNEL) / la dose dérivée à effet minimum (DMEL) si les mesures de gestion des risques/conditions d'exploitation contenues dans la section 2 sont mises en oeuvre. Les données disponibles relatives aux dangers ne permettent pas l'établissement d'une DNEL en ce qui concerne les effets d'irritation cutanée. Les mesures de gestion des risques sont fondées sur la caractérisation qualitative des risques. Si d'autres mesures de gestion des risques / conditions opérationnelles étaient prises, les utilisateurs devraient s'assurer que les risques sont gérés à un niveau au moins équivalent.	

<b>Section 4.2 - Environnement</b>
Les conseils sont fondés sur de présumées conditions d'exploitation qui peuvent ne pas être applicables sur tous les sites. Des ajustements peuvent donc s'avérer nécessaires pour déterminer des mesures de gestion des risques appropriées et adaptées au site.
L'efficacité requise en matière d'élimination pour les eaux usées peut être atteinte grâce à des technologies sur / hors site, isolées ou combinées.
L'efficacité requise en matière d'élimination dans l'air peut être atteinte grâce à des technologies in situ, isolées ou combinées.

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

De plus amples détails sur les méthodes d'ajustements et les technologies de gestion des risques se trouvent dans la fiche explicative SpERC du Conseil européen des industries chimiques - CEFIC (<http://cefic.org>).

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

### Scénario d'exposition - Travailleur

300000000232

SECTION 1	INTITULÉ DE SCÉNARIO D'EXPOSITION
<b>Titre</b>	Applications en couches- Industriel
<b>Descripteur d'utilisation</b>	<b>Secteur d'utilisation:</b> SU3 <b>Catégories de processus:</b> PROC 1, PROC 2, PROC 3, PROC 4, PROC 5, PROC 7, PROC 8a, PROC 8b, PROC 10, PROC 13, PROC 15 <b>Catégories de rejets dans l'environnement:</b> ERC4, ESVOC SpERC 4.3a.v1
<b>Procédés et activités couverts par le scénario</b>	Comprend l'utilisation dans les revêtements (peintures, encres, adhésifs, etc.) y compris les expositions pendant l'application (y compris réception matériel, stockage, préparation et remplissage de produits en vrac et semi-vrac, application par pulvérisation, rouleaux, pulvérisation manuelle, trempage, circulation, couches fluides dans lignes de production et formation de couche) et nettoyage de l'équipement, maintenance et travaux de laboratoire annexes.

<b>SECTION 2</b>	<b>CONDITIONS OPERATIONNELLES D'UTILISATION ET MESURES DE GESTION DES RISQUES</b>
------------------	---

<b>Section 2.1</b>	<b>Contrôle de l'exposition du travailleur</b>
<b>Caractéristique du produit</b>	
Forme physique du produit	Liquide, pression de la vapeur 0,5 - 10 kPa à STP.
Concentration de la Substance dans le Mélange/l'Article	Couvre une utilisation de la substance/du produit pouvant aller jusqu'à 100 % (sauf indication contraire).,
<b>Fréquence et durée d'utilisation</b>	
Couvre les expositions quotidiennes jusqu'à 8 heures (à moins que spécifié autrement).	
<b>Autres conditions opérationnelles affectant l'exposition</b>	
On part du principe d'une utilisation à une température n'excédant pas 20°C au dessus de la température ambiante (sauf indication contraire). On admet qu'un bon niveau de base d'hygiène au travail est mis-en-oeuvre.	

<b>Scénarios contributeurs</b>	<b>Mesures de gestion des risques</b>
Mesures générales (irritants pour la peau)	Éviter le contact cutané direct avec le produit. Identifier les zones potentielles de contact cutané indirect. Porter des gants (norme EN 374) s'il existe un risque de contact de la substance avec les mains. Nettoyer les salissures/déversements dès qu'ils surviennent. Laver immédiatement les salissures de la peau. Former le personnel pour qu'il évite ou réduise son exposition et qu'il rende compte de tout problème cutané.

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

	d'autres mesures de protection de la peau tels que des vêtements imperméables et un masque de protection lors des activités à haute propagation, menant vraisemblablement à la libération d'aérosols significatifs (p.e. pulvérisation) sont nécessaires.
Expositions générales (systèmes fermés)	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Expositions générales (systèmes fermés) avec une collection d'échantillons Utiliser dans des systèmes confinés	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Formation d'une couche - séchage rapide, durcissement et autres technologies	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Opérations de mélange (systèmes fermés) Expositions générales (systèmes fermés)	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Formation de film - séchage à l'air	Aucune mesure spécifique n'a été identifiée.
Préparation de matière pour application Opérations de mélange (systèmes ouverts)	assurer un niveau suffisant de ventilation générale (pas moins de de 3 à 5. changements d'air par heure).
Pulvérisation (automatique/par robotique)	Effectuer dans une cabine ventilée équipée d'un flux d'air laminaire.
Manuel Pulvérisation	assurer un niveau suffisant de ventilation générale (pas moins de de 3 à 5. changements d'air par heure). Porter un appareil respiratoire conforme à EN140 avec filtre de Type A ou mieux.
Transferts de matière Etablissement non spécialisé	assurer un niveau suffisant de ventilation générale (pas moins de de 3 à 5. changements d'air par heure).
Transferts de matière Etablissement spécialisé	assurer un niveau suffisant de ventilation générale (pas moins de de 3 à 5. changements d'air par heure).
Application au rouleau, à la spatule, par écoulement	assurer un niveau suffisant de ventilation générale (pas moins de de 3 à 5. changements d'air par heure).
Trempe, immersion et coulage	assurer un niveau suffisant de ventilation générale (pas moins de de 3 à 5. changements d'air par heure).
Activités de laboratoire	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Transferts de	assurer un niveau suffisant de ventilation générale (pas

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

matièreTransferts par fûts/ lotsTransfert / déversement à partir de conteneurs	moins de de 3 à 5. changements d'air par heure).
Production ou préparation ou articles par presse à tablettes, compression, extrusion ou pastillage	assurer un niveau suffisant de ventilation générale (pas moins de de 3 à 5. changements d'air par heure).
Nettoyage et maintenance de l'équipement	Vidanger le système avant d'ouvrir ou d'opérer sur l'équipement.
Stockage.Mesures générales (irritants pour la peau)	Stocker la substance à l'intérieur d'un système fermé. Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.

Section 2.2	Contrôle de l'exposition de l'environnement
La substance est l'unique structure	
Facilement biodégradable.	
<b>Quantités utilisées</b>	
Part du tonnage européen utilisée dans la région:	0,1
Quantités régionales d'utilisation (tonnes/année):	7,0E+03
Part du tonnage régional utilisée localement:	0,3
Tonnage annuel du site (tonnes/an):	2,1E+03
Tonnage quotidien maximal du site (kg/jour):	7,0E+03
<b>Fréquence et durée d'utilisation</b>	
Rejet continu.	
Jours d'émission (jours/année):	300
<b>Facteurs environnementaux non influencés par la gestion des risques</b>	
Facteur de dilution de l'eau douce locale:	10
Facteur de dilution de l'eau de mer locale:	100
<b>Autres conditions opérationnelles influant sur l'exposition de l'environnement</b>	
Part des rejets dans l'air issus des procédés (rejet initial avant application des mesures de gestion des risques):	9,8E-02
Part des rejets dans les eaux usées issus des procédés (rejet initial avant application des mesures de gestion des risques):	7,0E-03
Part des rejets dans le sol issus des procédés (rejet initial avant	0
<b>Conditions et mesures techniques au niveau des procédés (à la source) pour éviter les rejets</b>	
En raisons de pratiques qui diffèrent selon les sites, on se fondera sur des estimations issues de procédés conventionnels.	
<b>Conditions et mesures techniques sur le site visant à réduire ou limiter les déversements, les émissions dans l'air et les rejets dans le sol.</b>	
Eviter les déversements de substance non diluée dans le réseau des eaux usées du site ou les récupérer à ce niveau.	
danger pour l'environnement causé par les sols.	
En cas de rejet vers une station d'épuration publique, il est inutile de procéder à un traitement secondaire des eaux usées sur site.	
Traiter les rejets dans l'air pour atteindre une efficacité typique d'élimination de (%):	90
Traiter les eaux usées sur site (avant leur rejet dans le milieu naturel) pour atteindre le niveau exigé d'élimination de >= (%):	93,6

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

En cas de rejet vers une station d'épuration publique, il est inutile de procéder à un traitement secondaire des eaux usées sur site.	0
<b>Mesures organisationnelles visant à éviter/limiter les rejets depuis le site</b>	
Ne pas épandre les boues industrielles sur les sols naturels.	
La boue doit être incinérée, stockée ou traitée.	
<b>Conditions et mesures relatives aux stations d'épuration municipales</b>	
Élimination estimée de la substance des eaux usées via une station d'épuration des eaux usées publique (%)	93,6
Efficacité totale de l'élimination dans les eaux usées après application des mesures de gestion des risques sur site et hors site (station d'épuration publique) (%) :	93,6
Tonnage maximal autorisé sur le site (MSafe) établi à partir des rejets après un traitement complet des eaux usées (kg/jour):	2,57E+04
Capacité de traitement présumée de la station d'épuration publique (m3/jour):	2.000
<b>Conditions et mesures relatives au traitement externe des déchets en vue de leur élimination</b>	
Traitement externe et élimination des déchets en tenant compte des réglementations locales et/ou nationales.	
<b>Conditions et mesures relatives à la valorisation externe des déchets</b>	
Recyclage externe et valorisation des déchets en tenant compte des réglementations locales et/ou nationales.	

<b>SECTION 3</b>	<b>ESTIMATION DE L'EXPOSITION</b>
<b>Section 3.1 - Santé</b>	
Sauf indication contraire, l'outil d'évaluation ciblée des risques (TRA) du Centre européen sur la toxicologie et l'écotoxicologie des produits chimiques (ECETOC) a été utilisé pour estimer les expositions en milieu de travail.	

<b>Section 3.2 - Environnement</b>
modèle- EUSES utilisé.

<b>SECTION 4</b>	<b>CONSEILS POUR VERIFIER LA CONFORMITÉ AU SCÉNARIO D'EXPOSITION</b>
<b>Section 4.1 - Santé</b>	
Les expositions prédites ne sont pas prévues excéder les valeurs de la dose dérivée sans effet (DNEL) / la dose dérivée à effet minimum (DMEL) si les mesures de gestion des risques/conditions d'exploitation contenues dans la section 2 sont mises en oeuvre. Les données disponibles relatives aux dangers ne permettent pas l'établissement d'une DNEL en ce qui concerne les effets d'irritation cutanée. Les mesures de gestion des risques sont fondées sur la caractérisation qualitative des risques. Si d'autres mesures de gestion des risques / conditions opérationnelles étaient prises, les utilisateurs devraient s'assurer que les risques sont gérés à un niveau au moins équivalent.	

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

### Section 4.2 - Environnement

Les conseils sont fondés sur de présumées conditions d'exploitation qui peuvent ne pas être applicables sur tous les sites. Des ajustements peuvent donc s'avérer nécessaires pour déterminer des mesures de gestion des risques appropriées et adaptées au site.

L'efficacité requise en matière d'élimination pour les eaux usées peut être atteinte grâce à des technologies sur / hors site, isolées ou combinées.

L'efficacité requise en matière d'élimination dans l'air peut être atteinte grâce à des technologies in situ, isolées ou combinées.

De plus amples détails sur les méthodes d'ajustements et les technologies de gestion des risques se trouvent dans la fiche explicative SpERC du Conseil européen des industries chimiques - CEFIC (<http://cefic.org>).



# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

### Scénario d'exposition - Travailleur

300000000233

SECTION 1	INTITULÉ DE SCÉNARIO D'EXPOSITION
<b>Titre</b>	Applications en couches- Activités professionnelles
<b>Descripteur d'utilisation</b>	<b>Secteur d'utilisation:</b> SU 22 <b>Catégories de processus:</b> PROC 1, PROC 2, PROC 3, PROC 4, PROC 5, PROC 8a, PROC 8b, PROC 10, PROC 11, PROC 13, PROC 15, PROC 19 <b>Catégories de rejets dans l'environnement:</b> ERC8a, ERC8d, ESVOc SpERC 8.3b.v1
<b>Procédés et activités couverts par le scénario</b>	Comprend l'utilisation dans les revêtements (peintures, encres, adhésifs, etc.) y compris les expositions pendant l'application (y compris la réception de matériel, le stockage, la préparation et le remplissage de produits en vrac et semi vrac, l'enduction par pulvérisation, rouleaux, brosses et pulvérisation manuelle ou des processus similaires et la formation de revêtement) et nettoyage de l'équipement, maintenance et travaux de laboratoire annexes.

SECTION 2	CONDITIONS OPERATIONNELLES D'UTILISATION ET MESURES DE GESTION DES RISQUES
-----------	--

Section 2.1	Contrôle de l'exposition du travailleur
<b>Caractéristique du produit</b>	
Forme physique du produit	Liquide, pression de la vapeur 0,5 - 10 kPa à STP.
Concentration de la Substance dans le Mélange/l'Article	Couvre une utilisation de la substance/du produit pouvant aller jusqu'à 100 % (sauf indication contraire).,
<b>Fréquence et durée d'utilisation</b>	
Couvre les expositions quotidiennes jusqu'à 8 heures (à moins que spécifié autrement).	
<b>Autres conditions opérationnelles affectant l'exposition</b>	
On part du principe d'une utilisation à une température n'excédant pas 20°C au dessus de la température ambiante (sauf indication contraire). On admet qu'un bon niveau de base d'hygiène au travail est mis-en-oeuvre.	

Scénarios contributeurs	Mesures de gestion des risques
Mesures générales (irritants pour la peau)	Éviter le contact cutané direct avec le produit. Identifier les zones potentielles de contact cutané indirect. Porter des gants (norme EN 374) s'il existe un risque de contact de la substance avec les mains. Nettoyer les salissures/déversements dès qu'ils surviennent. Laver immédiatement les salissures de la peau. Former le personnel pour qu'il évite ou réduise son exposition et qu'il rende compte de tout problème cutané.

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

	d'autres mesures de protection de la peau tels que des vêtements imperméables et un masque de protection lors des activités à haute propagation, menant vraisemblablement à la libération d'aérosols significatifs (p.e. pulvérisation) sont nécessaires.
Expositions générales (systèmes fermés)	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Remplissage/préparation de l'équipement à partir des fûts ou des conteneurs.	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Expositions générales (systèmes fermés)Utiliser dans des systèmes confinés	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Préparation de matière pour application	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Formation de film - séchage à l'airExtérieur	S'assurer que l'opération est effectuée à l'extérieur.
Formation de film - séchage à l'airIntérieur	Assurer un bon niveau de ventilation générale ou contrôlée (renouvellement d'air de 5 à 15 fois par heure).
Préparation de matière pour applicationIntérieur	Assurer un bon niveau de ventilation générale ou contrôlée (renouvellement d'air de 5 à 15 fois par heure).
Préparation de matière pour applicationExtérieur	Eviter d'effectuer l'opération pendant plus de 4 heures.
Transferts de matièreTransferts par fûts/lotsEtablissement spécialisé	Assurer un bon niveau de ventilation générale. La ventilation naturelle provient des portes, fenêtres etc. Une ventilation contrôlée signifie qu'il y a un apport ou un retrait d'air par un ventilateur électrique.
Transferts de matièreTransferts par fûts/lotsEtablissement non spécialisé	Utiliser des pompes pour le fût ou verser avec précaution du conteneur.
Application au rouleau, à la spatule, par écoulementIntérieur	Assurer un bon niveau de ventilation générale ou contrôlée (renouvellement d'air de 5 à 15 fois par heure).
Application au rouleau, à la spatule, par écoulementExtérieur	S'assurer que l'opération est effectuée à l'extérieur. Porter un appareil respiratoire conforme à EN140 avec filtre de Type A ou mieux.
ManuelPulvérisationIntérieur	Effectuer dans une cabine ventilée ou une enceinte avec extraction d'air. Porter un appareil respiratoire conforme à EN140 avec filtre de Type A ou mieux.
ManuelPulvérisationExtérieur	S'assurer que l'opération est effectuée à l'extérieur. Porter un appareil respiratoire conforme à EN140 avec filtre de Type A ou mieux.

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

Trempage, immersion et coulageIntérieur	Assurer une ventilation par extraction aux points d'émission.
Trempage, immersion et coulageExtérieur	S'assurer que l'opération est effectuée à l'extérieur. Porter un appareil respiratoire conforme à EN140 avec filtre de Type A ou mieux.
Activités de laboratoire	Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.
Application à la main - peintures au doigt, pastels, adhésifsIntérieur	Assurer un bon niveau de ventilation générale ou contrôlée (renouvellement d'air de 5 à 15 fois par heure).
Application à la main - peintures au doigt, pastels, adhésifsExtérieur	S'assurer que l'opération est effectuée à l'extérieur. Eviter d'effectuer l'opération pendant plus de 4 heures.
Nettoyage et maintenance de l'équipement	Vidanger le système avant d'ouvrir ou d'opérer sur l'équipement.
Stockage.Mesures générales (irritants pour la peau)	Stocker la substance à l'intérieur d'un système fermé. Aucune autre mesure spécifique n'a été identifiée.

Section 2.2	Contrôle de l'exposition de l'environnement
La substance est l'unique structure	
Facilement biodégradable.	
<b>Quantités utilisées</b>	
Part du tonnage européen utilisée dans la région:	0,1
Quantités régionales d'utilisation (tonnes/année):	7,0E+03
Part du tonnage régional utilisée localement:	0,002
Tonnage annuel du site (tonnes/an):	14
Tonnage quotidien maximal du site (kg/jour):	38
<b>Fréquence et durée d'utilisation</b>	
Rejet continu.	
Jours d'émission (jours/année):	365
<b>Facteurs environnementaux non influencés par la gestion des risques</b>	
Facteur de dilution de l'eau douce locale:	10
Facteur de dilution de l'eau de mer locale:	100
<b>Autres conditions opérationnelles influant sur l'exposition de l'environnement</b>	
Part des rejets dans l'air issus des procédés (rejet initial avant application des mesures de gestion des risques):	9,8E-01
Part des rejets dans les eaux usées issus des procédés (rejet initial avant application des mesures de gestion des risques):	1,0E-02
Part des rejets dans le sol issus des procédés (rejet initial avant application des mesures de gestion des risques):	1,0E-02
<b>Conditions et mesures techniques au niveau des procédés (à la source) pour éviter les rejets</b>	
En raisons de pratiques qui diffèrent selon les sites, on se fondera sur des estimations issues de procédés conventionnels.	
<b>Conditions et mesures techniques sur le site visant à réduire ou limiter les déversements, les émissions dans l'air et les rejets dans le sol.</b>	
Eviter les déversements de substance non diluée dans le réseau des eaux usées du site ou les récupérer à ce niveau.	
danger pour l'environnement causé par les sols.	

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

En cas de rejet vers une station d'épuration publique, il est inutile de procéder à un traitement secondaire des eaux usées sur site.	
Traiter les rejets dans l'air pour atteindre une efficacité typique d'élimination de (%):	0
Traiter les eaux usées sur site (avant leur rejet dans le milieu naturel) pour atteindre le niveau exigé d'élimination de >= (%):	93,6
En cas de rejet vers une station d'épuration publique, il est inutile de procéder à un traitement secondaire des eaux usées sur site.	0
<b>Mesures organisationnelles visant à éviter/limiter les rejets depuis le site</b>	
Éviter les déversements environnementaux conformément aux exigences réglementaires.	
<b>Conditions et mesures relatives aux stations d'épuration municipales</b>	
Élimination estimée de la substance des eaux usées via une station d'épuration des eaux usées publique (%)	93,6
Efficacité totale de l'élimination dans les eaux usées après application des mesures de gestion des risques sur site et hors site (station d'épuration publique) (%) :	93,6
Tonnage maximal autorisé sur le site (MSafe) établi à partir des rejets après un traitement complet des eaux usées (kg/jour):	2,11
Capacité de traitement présumée de la station d'épuration publique (m3/jour):	2.000
<b>Conditions et mesures relatives au traitement externe des déchets en vue de leur élimination</b>	
Traitement externe et élimination des déchets en tenant compte des réglementations locales et/ou nationales.	
<b>Conditions et mesures relatives à la valorisation externe des déchets</b>	
Recyclage externe et valorisation des déchets en tenant compte des réglementations locales et/ou nationales.	

<b>SECTION 3</b>	<b>ESTIMATION DE L'EXPOSITION</b>
<b>Section 3.1 - Santé</b>	
Sauf indication contraire, l'outil d'évaluation ciblée des risques (TRA) du Centre européen sur la toxicologie et l'écotoxicologie des produits chimiques (ECETOC) a été utilisé pour estimer les expositions en milieu de travail.	

<b>Section 3.2 - Environnement</b>
modèle- EUSES utilisé.

<b>SECTION 4</b>	<b>CONSEILS POUR VERIFIER LA CONFORMITÉ AU SCÉNARIO D'EXPOSITION</b>
<b>Section 4.1 - Santé</b>	
Les expositions prédites ne sont pas prévues excéder les valeurs de la dose dérivée sans effet (DNEL) / la dose dérivée à effet minimum (DMEL) si les mesures de gestion des risques/conditions d'exploitation contenues dans la section 2 sont mises en oeuvre. Les données disponibles relatives aux dangers ne permettent pas l'établissement d'une DNEL en ce qui concerne les effets d'irritation cutanée. Les mesures de gestion des risques sont fondées sur la caractérisation qualitative des	

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement CE n° 1907/2006 tel que modifié à la date de la présente FDS

## Ortho-XYLENE

Version 6.3

Date de révision 19.07.2019

Date d'impression 03.09.2022

risques.

Si d'autres mesures de gestion des risques / conditions opérationnelles étaient prises, les utilisateurs devraient s'assurer que les risques sont gérés à un niveau au moins équivalent.

### Section 4.2 - Environnement

Les conseils sont fondés sur de présumées conditions d'exploitation qui peuvent ne pas être applicables sur tous les sites. Des ajustements peuvent donc s'avérer nécessaires pour déterminer des mesures de gestion des risques appropriées et adaptées au site.

L'efficacité requise en matière d'élimination pour les eaux usées peut être atteinte grâce à des technologies sur / hors site, isolées ou combinées.

L'efficacité requise en matière d'élimination dans l'air peut être atteinte grâce à des technologies in situ, isolées ou combinées.

De plus amples détails sur les méthodes d'ajustements et les technologies de gestion des risques se trouvent dans la fiche explicative SpERC du Conseil européen des industries chimiques - CEFIC (<http://cefic.org>).